

San Mateo

¹ LEBLON y rasan Jesucristo lajin David, lajin Abraham.

² Si Abraham jalilis si Ysaac; ya si Ysaac jalilis si Jacob; ya si Jacob jalilis si Judas yan y mañeluña.

³ Ya si Judas jalilis, gui as Tamar, si Fares yan si Sara; ya si Fares jalilis si Esrom; ya si Esrom jalilis si Aram;

⁴ Ya si Aram jalilis si Aminadab; ya si Aminadab jalilis si Naason; ya si Naason jalilis si Salmon;

⁵ Ya si Salmon jalilis, gui as Rahab, si Boos; ya si Boos jalilis, gui as Rut, si Obed; ya si Obed jalilis si Isai;

⁶ Ya si Isai jalilis si ray David; ya si ray David jalilis si Salomon ni guinin güiya nii ampmam palaoan Urias;

⁷ Ya si Salomon jalilis si Roboam; ya si Roboam jalilis si Abias; ya si Abias jalilis si Asa;

⁸ Ya si Asa jalilis si Josafat; ya si Josafat jalilis si Joram; ya si Joram jalilis si Osias;

⁹ Ya si Osias jalilis si Joatam; ya si Joatam jalilis si Acas; ya si Acas jalilis si Esequias;

¹⁰ Ya si Esequias jalilis si Manases; si Manases jalilis si Amon; ya si Amon jalilis si Josias;

¹¹ Ya si Josias jalilis si Joaquin; si Joaquin jalilis si Jeconias, yan y mañeluña anae manmacone guiya Babilonia.

¹² Ya mapos y manmacone guiya Babilonia, si Jeconias jalilis si Salatiel; si Salatiel jalilis si Sorobabel;

13 Ya si Sorobabel jalilis si Abiud; si Abiud jalilis si Eliaquim; si Eliaquim jalilis si Asor;

14 Si Asor jalilis si Sadog; si Sadog jalilis si Achim; si Achim si Eliud;

15 Si Eliud jalilis si Eleasar; si Eleasar jalilis si Matan; si Matan jalilis si Jacob;

16 Si Jacob jalilis si José, asaguan Maria, na finaño si Jesus na mafanaan si Cristo.

17 Enao mina todo y generasion desde as Abraham asta as David, catotse sija na generasion; ya desde as David asta manmacone guiya Babilonia, catotse na generasion; ya desde qui manmacone guiya Babilonia asta as Cristo, catotse na generasion.

18 Y mafaño Jesucristo taegüine: Y nanaña as Maria, nobian José, antes de ujadaña, güiya esta masoda mapotgue pot y Espiritu Santo.

19 Ya si José asaguaña, sa mauleg na taotao, ti malago pinelo güe gui ninamamajlao, lao malagoña upinelo güe gui secreto.

20 Ya anae jajajaso este, mato para güiya y angjet Señor, anae jagüife gui minaegoña, na ilegña: José, lajin David, chamo maaño na unresibe si Maria asaguamo, sa y gaegue guiya güiya y linilis Espiritu Santo.

21 Ya ufaño un laje ya ufanaan si Jesus; sa güiya unafanlibre y taotaoña nu y isaoñija.

22 Todo sija masusede para umacumple y esta jasangan y Señor pot y profeta, ni ilegña:

23 Estagüe, un vitgen na umapotgue, ya ufaño un laje ya ufanaan si Emanuel, na comoqueilegña na si Yuus gaegue guiya jita.

²⁴ Anae magmata si José gui minaegoña, jafatinas taegüije y tinago y angjet, ya jaresibe y asaguaña.

²⁵ Ya ti matungo asta qui mañago ni lajiña finenana; ya nae y naanña si Jesus.

2

¹ YA mafañago si Jesus guiya Betlehem Judea gui jaanin ray Herodes, estagüe y manfaye na manmato guinin y sancatan para Jerusalem,

² Ylegñija: mangue y ray Judios, ni mafañago? Sa y estreyasña inlie gui sancatan ya manmatojam para inadoragüe.

³ Ya anae jajungog este, si ray Herodes, inistotba yan todo y taotao Jerusalem locue.

⁴ Ya anae maagange todo y prinsipen mamale yan y escriba sija güije na tano, manfinaesen mano nae mafañago si Cristo.

⁵ Sija ilegñija: Iya Betlehem Judea; sa taegüine y munjayan matugue pot y profeta:

⁶ Ya jago Betlehem, tano Juda, ada ti sendiquique jao gui entalo y prinsipen Juda, sa iya jago nae ujuyong y magalaje, para upasto y taotaojo, Israel.

⁷ Entonses si Herodes, anae jaegang y manfaye gui secreto, jaquequetungo guiya sija, ngaean y estreyas nae malie.

⁸ Ya Jatago sija para Betlehem, ilegña: Janao fanmalag ayo guato ya inalula manmamaesen pot y patgon; yaguin esta inseda, insangane yo; ya jufato locue ya juadora güe.

⁹ Ya anae munjayan jajungog y sinangan ray, manmapos; ya estagüe y estreyas ni y jalie gui

sancatan, na mofona gui menañija asta qui mato ya sumaga gui anae estaba y patgon.

¹⁰ Anae malie y estreyas, gosdangculo minagofñija.

¹¹ Anae manjalom gui guima, jasoda y patgon yan y nanaña, as Maria, ya mandimo ya maadora; ya mababa y güinajañija ya manae güe: oro, insenso, yan mira.

¹² Ya manmasangane pot si Yuus gui güinife, na ti ufanmalag as Herodes, manjanao para y tanoñija gui otro chalan.

¹³ Ya anae manmapos sija, y angjet y Señor mato gui as José gui güinife, ya ilegña: Cajulo ya uncone y patgon yan si nanaña, ya infanjanao para Egipto, ya infañaga güije, asta qui guajojao sumangane; sa si Herodes jaaligao y patgon para umapuno.

¹⁴ Ya cajulo güe, ya jacone y patgon yan si nanaña gui puenge ya manjanao para Egipto;

¹⁵ Ya sumaga güije asta que matae si Herodes, sa para umacumple y sinangan y Señor pot y profeta, na ilegña: Iya Egipto nae, juagang y Lajijo.

¹⁶ Si Herodes, anae jalie na mamofea güe ni manfaye, gueflalalo ya manago na ufanmapuno todo y famaguon ni guaja guiya Betlehem yan gui todo oriyaña ni dos años sacañija para papa, jaftaemanoja y tiempo anae ninatungo ni y manfaye.

¹⁷ Ayo nae macumple esta, ni y guinin masangan pot y profeta Jeremias, na ilegña:

¹⁸ Inagang na majungog guiya Rama umagang, tumangis yan cumasao na dangculo; si Raquel

cumasao pot y famaguonña, ya ti malago maconsuela sa manaegüe.

¹⁹ Anae esta matae si Herodes, mato y angjet y Señor gui as José gui güinife, guiya Egipto,

²⁰ Ya ilegña: Cajulo, cone y patgon yan si nanaña, ya infanjanao para y tano Israel; sa matae y cumequepuno y patgon.

²¹ Ayo nae cajulo ya jacone y patgon yan si nanaña ya manmalag y tano Israel.

²² Ya jajungog na si Arquelao, güiya y ray guiya Judea gui sagan tataña as Herodes, maaña malag guato; lao pot si Yuus ninatungo güe claro gui güinifeña, mapos malag y tanon Galilea.

²³ Ya anae mato, sumaga gui siuda na mafanaan Nasaret; para ucumple y masanganña pot y profeta sija, na umafanaan taotao Nasaret.

3

¹ AYO sija na jaane, mato si Juan Bautista ya sumetmon gui desierton Judea,

² Ylegña: Fanmañotsot sa y raenon langet jumijijot.

³ Sa esta güiya uje y guinin jasangán y profeta Isaias, na ilegña: Inagang ni umagang gui desierto: Famauleg y chalan y Señor, natunas y chalanña.

⁴ Y magaguña si Juan y pilon cameyo yan y godeña cuero na jachafilleg gui senturaña, ya y naña y apacha sija yan y miet jalom tano.

⁵ Ayo nae mapos malag para güiya, Jerusalem yan Judea yan todo y tano gui oriyan Jordan,

⁶ Ya esta manmatagpange pot güiya, guiya Jordan, jasangán claro y isaoñija.

⁷ Ya jalie megae na Fariseo yan Saduseo sija na manmamaela para y tinagpangeña ya ilegña: Rasan culebla, jaye jamyó fumanagüe na insujaye y binibo ni mamaela?

⁸ Fanmamatinas tinegcha digno ni y sinetsot.

⁹ Ya chamiyo jumajaso sumangan gui sanjalommiyo, na si Abraham tatata; ya guajo sumangane jamyó, na siña si Yuus janacajulo este sija na acho famaguon gui as Abraham.

¹⁰ Pago, esta locue y gachae gaegue na mapolo gui jale y trongcon jayo sija; ya todo y trongcon jayo ni ti manogcha mauleg, umautut ya umapolo gui guafe.

¹¹ Guajo magajet jutagpange jamyó nu y janom para minañotsot, lao y mamamaela gui tateco, mas guaja ninasiñaña qui guajo: y sapatosña ti mauleg yo na jupula; güiya infantinagpange ni Espiritu Santo yan y guafe.

¹² Y abanicoña gaegue gui canaeña, ya unagasgas y tablaña, ya unaetnon y triguña jalom gui jalom camalin, ya usonggue y pajan trigo gui taejinecog na guafe.

¹³ Anae mato si Jesus guinin Galilea, malag Jordan gui as Juan para utinagpange.

¹⁴ Lao si Juan ti malago, ilegña: Nesesita yo matagpange pot jago, enaojao na mamaela guiya guajo?

¹⁵ Inepe as Jesus ilegña: Diejaloja, sa taegüenao mauleg para utacumple y todo na tininas. Ayo nae pinelo.

¹⁶ Ya si Jesus, anae munjayan matagpange, cajulo gusisija guine y janom, y langet mababa

pot güiia ya malie y Espiritun Yuus tumunog calang paluma y sumaga gui jiloña.

¹⁷ Ya estagüe, un vos guinin y langet na ilegña: Estagüiia y lajijo ni y guefyajo.

4

¹ AYO nae quinene si Jesus ni Espiritu para y jalomtano para umatienta ni anite;

² Ya estaba umayunat cuarenta na jaane yan cuarenta na puenge ya despues ñalang.

³ Ya mato guiia güiia y manienienta, ya ilegña: Yaguin jago lajin Yuus, tago este y acho ya ufamapan.

⁴ Güiia manope ilegña: Matugue esta: Ti y panja uninalâlâ y taotao, lao y todo y sinangan ni y jumuyong gui pachot Yuus.

⁵ Ayo nae ninamalofan ni anite gui santa na siuda; pinelo gui jilo torren diquique, iyon y templo.

⁶ Y ilegña: Yaguin jago lajin Yuus, yutejao güine papa, sa matugue esta: Y angjet sija uninadje ya unquinajat ni canaeñija, para chaña y adengmo umatotpe contra y acho.

⁷ Si Jesus ilegña: Locue esta matugue, chamo tietienta y Señor, Yuusmo.

⁸ Tumalo ninamalofan ni anite gui un sabana na sentáquilo ya jafanue todo y raeno sija gui jilo y tano yan y minagofñija,

⁹ Ya ilegña: Todo este sija junaejao yaguin dumimojao ya unadora yo.

¹⁰ Ayonae si Jesus ilegña nu güiia: Janao Satanás, sa matugue esta, y Señor Yuusmo na güiyaja unadora yan güiyaja unsetbe.

¹¹ Ayo nae diningo ni anite, ya y angjet sija manmato ya masetbe güe.

¹² Anae jajungog si Jesus na si Juan esta mapongle, tumalo guato Galilea.

¹³ Ya jadingo Nasaret, mato Capernaum ya sumaga gui oriyan tase gui oriyan tanon Sabulon yan Neftalim.

¹⁴ Para umacumple y guinin jasangan y profeta Isaias, na ilegña:

¹⁵ Y tano Sabulon yan y tano Neftalim, chalan tase yan para otro banda guiya Jordan, Galilea y Gentiles.

¹⁶ Ya y taotao sija nu y mañasaga gui jemjom, dangculo na manana liniñija; y ayo sija nu y mañasaga tanon anineng y finatae, candet ufaninina.

¹⁷ Desde ayo jatutujon si Jesus sumetmon ya ilegña: Fanmañotsot, sa y raenon langet jijijot.

¹⁸ Ya anae jumajanao si Jesus gui tasen Galilea, jalie dos chumelo; si Simon mafanaan Pedro yan si Andres cheluña, na janatutunog y lagua gui tase sa manpescadot.

¹⁹ Ya ilegña nu sija: Dalalag yo ya junafanpescadot taotao jamyó.

²⁰ Sija japolo y lagua sija ya madalalag güe.

²¹ Anae jumanao güije, jalie otro dos chumelo, si Santiago lajin Sebedeo, yan si Juan cheluña, gui sajian yan si tatañija as Sebedeo na jalememenda y laguañija; ya jaagang.

²² Sija enseguidas japolo y sajian yan si tatañija ya madalalag güe.

²³ Ya jalilicue si Jesus iya Galilea mamanagüe gui sinagoga sija ya sumetmetmon ni raenon y

evangelio, ya janafanjomlo todo y chetnot yan todo y pinite gui taotao;

²⁴ Ya y matunaña matungo todo guiya Siria; ya maquenenee güe guato todo manmalango, ni guaja todo clasen chetnot yan pinite; y maninanite yan y manbababa yan y manparalitico; ya janafanjomlo.

²⁵ Ya madalalag güe linajyan taotao, guinin Galilea, yan guinin Decapolis, yan guinin Jerusalem, yan guinin Judea, yan y otro banda guiya Jordan.

5

¹ ANAE jalie si Jesus y linajyan taotao, cajulo gui un sabana, ya matachong; ya y disipuluña manmato guiya güiya.

² Ya jababa y pachotña ya jafanagüe, ilegña:

³ Mandichoso y mamoble gui Espiritu, sa uiyonñija y raenon langet.

⁴ Mandichoso y mantriste, sa sija umanafanmagof.

⁵ Mandichoso y manmanso, sa sija ufanmaereda ni y tano.

⁶ Mandichoso y manñalang yan manmajo ni tininas, sa sija umanafanjaspog.

⁷ Mandichoso y manyóase, sa sija ufantinaca ni minaase.

⁸ Mandichoso y mangasgas corasonñija, sa sija ujalie si Yuus.

⁹ Mandichoso y fumatitinas y pas, sa sija ufanmafanaan famaguon Yuus.

¹⁰ Mandichoso y manmapetsigue pot causa y tininas; sa uiyonñija y raenon langet.

¹¹ Mandichoso jamyo, yaguin manmamatsise jamyo, yan manmapetsigue jamyo, yan manmasangane jamyo todo taelaye pot y naanjo, ya manmandague.

¹² Fanmagof, ya infansenmagof, sa y premionmiyo gui langet sendangculo: sa taegüenaaja locue manmapetsigueñija y profeta sija ni y antes di jamyo.

¹³ Jamyo y asigan y tano; ya yaguin y asiga malingo y maaseña, jafa taemano manasne? taya baliña, na umayute juyong ya umagacha ni y taotao.

¹⁴ Jamyo y candet y tano. Y siuda ni maplanta gui jilo y tano táquilo ti siña umatog.

¹⁵ Taya candet umasonggue ya umapolo gui papa un medida; lao umapolo gui candelero, ya umanainina todo y mangaegue gui jalom guma.

¹⁶ Polo ya umanina y candetmiyo gui menan y taotao sija, para ujalie y mauleg chechonmiyo, ya innamagof y tatanmiyo ni y gaegue gui langet.

¹⁷ Chamiyo jumajaso na mato yo para juyulang y tinago pat y profeta sija; ti mato yo para juyulang, lao para jucumple.

¹⁸ Sa magajet jusangane jamyo, nu y langet yan y tano ufalingo; lao ni un punto ni un pongpong gui tinago ufalingo, asta qui güiya todo macumple.

¹⁹ Ya jayeja y yumulang uno güine gui sendiquique na tinago, ya mamanagüe ni taotao, diquique umafanaan gui raenon langet; lao jayeja y fumatinas ya mamanagüe umafanaan dangculo gui raenon langet.

²⁰ Sa guajo sumangane jamyo: na y

tininasmiyo yaguin ti mudongña qui y tininas y escriba yan y Fariseo sija, ti siña jamyo manjalom gui raenon langet.

²¹ Injingogja y munjayan masangane sija gui manmalofan na tiempo: Chamo famumuno, ya jayeja y mamuno, peligroña gui juisio.

²² Lao guajo sumangane jamyo na jayeja y lalalo ni cheluña, peligroña gui juisio, na jayeja y umalog ni cheluña, taetiningo jao, peligroña gui tribunal, lao jayeja y umalog bababa jao, peligroña gui guafen sasalaguan.

²³ Yaguin unchule y ninaimo guato gui attat, ya ayo nae unjaso na guaja linachimo gui chelumo;

²⁴ Polo güije y ninaimo gui menan y attat, ya unjanao finena ya inatungo yan y chelumo, ya ayo nae untalo guato ya unnaenñaejon y ninaimo.

²⁵ Atungo yan y contrariumo enseguidas, mientras gaegue jamyo gui chalanmiyo, noseaja, y cotrariumo unenentrega gui jues, ya y jues unenentrega gui ofisiat ya unmapolo gui preso.

²⁶ Magajet jusangane jamyo: Seguro na ti unjuyong güije, asta qui anapase y uttimo na coble.

²⁷ Injingogja y munjayan masangan: Munga umábale,

²⁸ Ya guajo sumangane jamyo, na jayeja y umatan y palaoan nu ábale na minalagoña, jafatinas yan güiya y ábale gui jalom corasonña.

²⁹ Yaguin y agapa na atadogmo uninapodong jao, chule ya yute guiya jago; sa maulegña na ufalingo un pidaso guiya jago, qui todo y tataotaomo umayute guiya sasalaguan.

³⁰ Ya yaguin y agapa na canaemo uninapodong

jao, utut ya yute guiya jago; sa maulegña, na ufalingo un pidaso guiya jago, qui todo y tataotaomo umayute guiya sasalagüan.

³¹ Munjayan locue masangan: Jayeja y dumingo y asaguaña, umatugue y papet y inapattan umasagua.

³² Lao guajo sumangane jamyó, na y dumingo y asaguaña ya ti pot inábale, jafatinas y ábale; ya jayeja y umasagua ayo y umadingo, jafatinas y ábale.

³³ Injingogja locue y munjayan masangane sija gui manmalofan na tiempo: Munga manjula pot namaesa jao; lao unfatinas ni y Señor gui jinilamo.

³⁴ Lao guajo sumangane jamyó: Chamiyo fanmanjula pot jafa; ti pot y langet, sa raenon Yuus;

³⁵ Ni pot y tano, sa sagan y adengña; ni pot Jerusalem, sa siuda y dangculo na Ray;

³⁶ Ni pot y ilumo unfanjula; sa ti siña y gaponulo uno naapaca, ni uno naatulong.

³⁷ Lao yaguin manguentos jamyó, alog: Junggan, junggan; Aje, aje; sa yaguin mas qui este, taelaye jumuyong.

³⁸ Injingogja y munjayan masangan: Atadog yan atadog, nifen yan nifen,

³⁹ Lao guajo sumangane jamyó: Chamiyo fumatinas jafa contra y tinaelaye; yaguin jayejao pumatmada gui agapa na fasumo, birayeja ni y otro.

⁴⁰ Ya jayeja y munaquequemumojao ya jachule y magagomo, nae locue y capamo.

⁴¹ Ya jayeja y umafuetsas jao na unjanao yan

güiya un miya; unjanao yan güiya dos.

⁴² Y gumagao jao, nae; ya y mumalago umayao jao, chamo jao rumiuusa.

⁴³ Injingogja y munjayan masangan: Guaeya y tiguangmo ya chatlie y enemigomo.

⁴⁴ Lao guajo sumangane jamyo: Guaeya y enemigonmiyo; bendise y mumatdidise jamyo; fantinas mauleg ni y chumatlie jamyo, tayuyute sija as Yuus ni y munamamajlao jamyo yan y pumetsigue jamyo,

⁴⁵ Para infanfamaguon y tatanmiyo ni y gaegue gui langet, nu y janafanina y atdao gui jilo y manelaye yan y manmauleg; ya janauchan gui jilo y manunas yan y timanunas.

⁴⁶ Sa yaguin inguaeya ayo y gumaeya jamyo, jafa premionmiyo? Ada ti jafatinas locue taegüenao y publicano sija?

⁴⁷ Yaguin unsaluda y mañelunmiyo, jafa unfatinas mauleg? Ada ti jafatinas locue taegüenao y ti mangilisyano?

⁴⁸ Nafangabales jamyo taegüije y tatanmiyo ni y gaegue gui langet, cabales.

6

¹ ADAJE ya chamiyo fumatitinas y limosnanmiyo gui menan y taotao sija, para infanlinie; sa yaguin ti taegüenao, taya premionmiyo gui tatanmiyo ni gaegue gui langet.

² Yaguin unfatitinas y limosnamo, chamo na catitiye trompeta gui menamo taegüije y jafatitinas y hipocrita sija gui sinagoga, yan y plasa para uguaja minalagñija nu y taotao sija.

Magajet jusangane jamyo na esta guaja premioñija.

³ Lao jago, yaguin unfatitinas y limosnamo, chamo natutungo y canaemo acagüe jafa checho y canaemo agapa.

⁴ Para ugaegue y limosnamo gui secreto, sa y tatamo ni jalilie gui secreto, güiya umapase jao gui publico.

⁵ Ya yaguin manaetaejao, munga taegüije y hipocrita, sa sija yanñija manmanaetae gui sinagoga yan y esquinan chalan manotojgue para ufanmalie nu y taotao sija. Magajet na esta guaja premioñija.

⁶ Lao jago, yaguin manaetaejao, jalom gui aposentomo, ya juchum y pettamo, ya taetaye y tatamo ni y gaegue gui secreto; sa y tatamo ni y jalilie gui secreto, güiya umapase jao gui publico.

⁷ Yan manaetaejao chamo sumasangan un sinangan megae na biaje na taebale, taegüije y Gentiles; jinasoñija na ufanmajungog pot y megae sinanganñija.

⁸ Chamiyo fumatitinas taegüije iya sija; sa y tatanmiyo jatungoja jafa innesesita antes qui ingagao güe.

⁹ Lao an manmanaetae jamyo taegüine: Tatanmame na gaegue jao gui langet: umatuna y naanmo.

¹⁰ Umamaela y raenomo, umafatitinas y minalagomo jaftaemano gui langet taegüijija gui tano;

¹¹ Naejam pago nu y cada jaane na agonmame;

¹² Ya asijam nu y dibenmame, taegüije yan inasisie y dumidibeam sija;

13 Ya chamojam pumópolo na infanbasnag gui tentasion, lao nafanlibrejam nu y taelaye; sa iyomo y raeno, yan y ninasiña, yan y minalag para taejinecog na jaane; Amen.

14 Sa yaguin inasie y umisagüe jamyo: maninasiija locue jamyo as tatanmiyo ni gaegue gui langet.

15 Lao yaguin ti unasie ayo sija y umisagüe jamyo, ti infaninasie locue ni tatanmiyo nu y isaomiyo.

16 Yaguin umayuyunatjao, munga taegüije y hipocrita nu y triste na mata, jaago y matañija, para ufanmatungo ni taotao sija na manayunat. Magajet jusangane jamyo, na esta guaja premioñija.

17 Lao jago, yaguin umayunat jao, palalae y ilumo, ya unfagase y matamo;

18 Para munga malilie nu y taotao sija na umayuyunat jao, lao si tatamoja ni y gaegue gui secreto; ya si tatamo, ni jalilie gui secreto, güiya uninapase gui publico.

19 Chamio fannanaetnon güinaja para jamyo gui tano, mano nae y poliya yan y lamas uyinamag, yan y saque sija uyulang yan uchule;

20 Lao fannaetnon güinaja para jamyo gui langet, mano nae ni y poliya ni y lamas ti uyinamag, ya ni y saque sija ti uyulang yan ti uchule.

21 Sa manoja nae gaegue y güinajanmiyo, ayoja nae gaegue locue y corasonmiyo.

22 Y candet y tataotao y atadog; yaguin y gasgas atadogmo, todo y tataotaomo ubula y manana.

23 Lao yaguin y taelaye na atadogmo, todo y

tataotaomo jomjom, Sa yaguin y manana ni y gaegue guiya jago jomjom, jafa na gosdangculo na jinemjom!

²⁴ Taya ni uno siña sumetbe dos amo; sa jachatlie y uno, ya jaguflie y otro; pat jadalalag y uno ya jadespresia y otro. Ti siña jamyo insetbe si Yuus yan y güinaja.

²⁵ Eno mina jusangane jamyo: Chamiyo fanmanjajaso pot y jaaninmiyo; jafa para incano, pat jafa para inguimen; ni pot para innaminagago y tataotaomiyo. Ada ti bale mas y linâlâmo qui y nengcano, yan y tataotaomo qui y magago?

²⁶ Atanja y pajaro gui langet; ti manmanananon, ni ti manmangongoco, ni ti manmanrecocoje jalom gui camalin; sa si tatamoja gui langet munafañochocho. Ada ti mangaebalotña jamyo qui sija?

²⁷ Ya jaye guiya jamyo, yaguin manjaso, siña jataluye y linecaña un codo?

²⁸ Ya jafa jamyo na manmanjajaso pot magago? Jasoja y lirio sija gui fangualuan, jaftaemano manlâlâñiñija; ti manmachochocho ya ti manmajijila.

²⁹ Lao jusangane jamyo, na si Salomon yan todo y minalagña, ti minagago parejo yan uno güine sija.

³⁰ Yanguin si Yuus janaminagago y chaguan gui fangualuan; sa pago gaegue, ya agupa machule ya mapolo gui jetno, ada ti mas jamyo inninaminagago, taotao jamyo na didide jinengguenmiyo?

³¹ Enao mina, chamiyo jumajaso umalog: Jafajit tacano, pat jafajit taguimen, pat jafajit magaguta?

³² Sa todo este sija na güinaja, jaaliligao y Gentiles; ya y tatanmiyo gui langet jatungoja na innesesita todo este sija na güinaja.

³³ Lao aligao fenena y raenon Yuus, yan y tininasña; ya despues todo este sija na güinaja infanmataluye.

³⁴ Chamiyo jumajaso y para agupa, sa y para agupa güiyaja güe ujaso. Basta para y cada y jaane y inalulaye.

7

¹ CHAMIYO fanmanjusga para ti infanmajusga.

² Sa taemanoja yan manmajusga yan manmañogne jamyo, taegüijija locue infanmajusga; ya taemanoja y minedidamiyo, taegüijija locue infanmamediyé.

³ Sa jafa muna unlilie y migo gui atadog y chelumo, ya ti unjajaso y jayo gui atadogmo?

⁴ Jafa taemano unalog nu y chelumo: Maela ya junajanao enao y migo gui atadogmo; ya enagüija y jayo gui atadogmo?

⁵ Hipocrita! Najanao finenana y jayo gui atadogmo? ya ayo nae siña ungueflie yan para unnajanao y migo gui atadog y chelumo.

⁶ Chamiyo numanae y galago nu y santos, ni inpelo y perlasmiyo gui menan y babue; sa no seaja ujagacha nu y patasñija ya ujabira sija ya infanyenabalag jamyo.

⁷ Gagao ya infanmanae; aligao ya inseda; yajo ya infanmababaye.

⁸ Sa jayeja y mangagao, uresibe; ya y manaligao, usoda; ya y manyajo, umababaye.

⁹ Ya jayeja guiya jamyo, yaguin uguinagao nu y lajiña pan, ada unnae acho?

¹⁰ Pat yaguin uguinagao un güijan, ada unnae un serpiente?

¹¹ Ombre manelaye jamyo, intingo numae mauleg na ninae y famaguonmiyo; ada ti mas y tatanmiyo, ni y gaegue gui langet, unnae mauleg na güinaja todo ayo y gumagaogüe?

¹² Enao mina, jaftaemano y malagomiyo na y taotao ufatitinas nu jamyo, taegüijija infatitinas locue nu sija; sa este y lay yan y profeta sija.

¹³ Jalom gui maiot na potta, sa y feda na potta ya micanpo y chalan nu y jumananaogüe y finalingo, ya megae sija y fumapoposgüe.

¹⁴ Sa y maiot na potta ya dalalae na chalan y jumananaogüe y linâla, ya didide sija y sumosoda.

¹⁵ Adaje jamyo nu y ti manmagajet na profeta, ni ufanmato guiya jamyo maninagagon quinילו, lao y sanjalomñija mangaegue lobo na mañaque.

¹⁶ Injatingo pot y tinegchañija. Ada y taotao ufañule ubas guine y títucan jayo, pat igos guine y títucan chaguan?

¹⁷ Taegüijija todo y mauleg na trongcon jayo, siempre mauleg tinegchaña; lao y taelaye na trongcon jayo, siempre taelaye tinegchaña.

¹⁸ Ti siña y mauleg na trongcon jayo manogcha taelaye; ni y taelaye na trongcon jayo manogcha mauleg.

19 Todo y trongcon jayo ni ti manogcha mauleg, umautut ya umayute gui guafe,

20 Enao mina pot y tinegchañija, injatingo.

21 Ti todo y umalog nu guajo: Señor! Señor! ujalom gui raenon langet; lao ayo y fumatinas y minalago y tatajo, ni y gaegue gui langet.

22 Megae, güije na jaane, ualog nu guajo: Señor! Señor! ada ti inprofetisa pot y naanmo, yan innajanao y anite pot y naanmo, yan infatinas megae námanman na chocho pot y naanmo?

23 Ya ayo nae jusangane sija, ni y magajet ti jutungo jamyó, fanjanao guiya guajo, jamyó manmamatitinas inechong.

24 Enao mina jayeja y jumungog este sija y sinanganjo ya fumatinas, güiya parejo yan y méjnalom na taotao, na jafatinas y guimaña gui jilo acho;

25 Ya utunog y ichan, yan ufanmato y sadog, yan ufanmanguaefe y manglo, ya ubinate ayo na guma ya ti upodong, sa mafatinas gui jilo acho.

26 Lao jayeja y jumungog este sija y sinanganjo, ya ti fumatinas, güiya parejo yan y bábaba na taotao na jafatinas y guimaña gui jilo unae;

27 Ya utunog y ichan yan ufanmato y sadog, yan ufanmanguaefe y manglo ya ubinate ayo na guma, ya upodong; ya godangculo y pinedongña.

28 Ya susede, anae munjayan este sija jasangán si Jesus, ninafanmanman y linajyan taotao sija nu y doctrinaña.

29 Sa jafanagüe sija, calang uno ni gaeninasiaña, lao ti calang y escriba sija.

8

¹ YA anae tumunog güe guinin y sabana, madalalag güe dangculo na linajyan taotao.

² Ya estagüe na mato un ategtog ya tinayuyut güe ilegña: Señor, yaguin malagojao, siña unnagāsgas yo.

³ Ya jaestira y canaeña ya japacha ya ilegña: malagoyo, gasgasjao! Ya enseguidas y ategtog gasgas.

⁴ Ayo nae ilegña si Jesus: Adaje ya chamo fañangangane ni jaye; lao falag y pale ya unfanue nu jago, ya unchule y ninae ni manago si Moises para testimonioñija.

⁵ Ya anae jumalom si Jesus guiya Capernaum, mato guiya güiya un senturion guinagao güe,

⁶ Ya ilegña: Señor, y tentagojo gaegue guiyajame na umaason sa malango paralitico, ya gogosninachatsaga sa adit.

⁷ Ya ilegña nui guiya: Bae jufato ya junajomlo.

⁸ Lao senturion manope ya ilegña: Señor, ti siña na guajojao junafato gui papa atufjo, lao sanganja un palabra ya ujomlo y tentagojo.

⁹ Sa guajo locue un taotao gui papa ninasiña, ya guaja sendalojo gui papa ninasiñajo; ya yaguin ilegco nu este na taotao: Janao, ya jumanao; yan ilegco ni otro: Maela, ya mamaela, yan ilegco ni tentagojo: Chogüe este, ya jachogüe.

¹⁰ Ya anae jajungog si Jesus, ninamanman, ya ilegña nu y dumadalalag güe: Magajet jusangane jamyo, na tayayo nae mañoda ni este na dangculon jinenggue guiya Israel!

¹¹ Ya guajo sumangane jamyo, na ufanmato megae guine y sancatan, yan guine y sanlichan;

ya ufanmatachong yan si Abraham yan si Ysaac yan si Jacob gui raenon langet;

¹² Lao y famaguon y raeno ufanmayute gui sumanjiyong gui jemjom; ya ayo nae uguaja cumasao yan checheg nifen.

¹³ Entonses si Jesus ilegña nu y senturion: Janao, parejoja y unjonggue, umafatinas guiya jago; ya y tentagoña jumonlo güije na ora.

¹⁴ Ya anae mato si Jesus gui guiman Pedro, jalie y suegran Pedro na umaason gui cama, sa guaja calenturaña.

¹⁵ Ya japacha canaña; ya pinelo ni calentura: ya cajulo ya jasetbe sija.

¹⁶ Ya anae esta pupuenge, maconie güe megae na maninanite, ya janajanao guiya sija todo y anite pot y sinanganña, yan janafanjomlo todo y manmalango.

¹⁷ Para umacumple y esta masangan pot y profeta Isaias, na ilegña: Güiya chumule y chetnotta yan cumacatga y pinitita.

¹⁸ Ya anae jalie si Jesus y linajyan taotao gui oriyaña, manago na ufanmalag y otro banda y sadog.

¹⁹ Ya mato un escriba ya ilegña nu güiya: Maestro, judalalag jao mano y malagomo guato.

²⁰ Ya si Jesus ilegña nu güiya: Y sora sija guaja liyangñija, ya y pajaro gui langet guaja chenchonñija: lao y Lajin taotao taya mano nae unaason y iluña.

²¹ Ya otro uno gui disipuluña ilegña nu güiya: Señor, nae yo licencia ya jujanao finena ya jujafot y tatajo.

22 Ya si Jesus ilegña nu güiya: Dalalag yo; ya polo ya y manmatae ufanjinafot ni y mangaematae.

23 Ya anae jumalom gui un sajian, y disipuluña sija madalalag güe.

24 Ya dangculo na pagyo mato gui tase ya y sajian tinatampe nu y napo sija; ya güiya mamaegoja.

25 Ya manmato guiya güiya y disipuluña ya mayajogüe ilegñija: Señor, nafanlibrejam sa manmalingojam!

26 Güiya ilegña nu sija: Jafa na manmaaño jamyo, taotao na didide jinengguenmiyo? Ayo nae cajulo ya jachoma y manglo yan y tase, ya dangculo na minalinao guaja.

27 Ya y taotao sija manmanman, ya ilegñija; jafa este na taotao na y manglo yan y tase maosgueja güe?

28 Ya anae mato gui otro banda gui tano y taotao Gadara sija, umasoda yan dos na gaemanganite na manguine y naftan, yan mangosnamaño y jechurañija; ya taya siña malofan güije na chalan.

29 Ya estagüe, na manaagang ilegñija: Para jafajam nu jago Lajin Yuus? Matojao güine para usapetjam antes di y tiempo?

30 Ya chago guiya sija estaba un manada na gosmegae na babue mañochocho.

31 Y anite sija matayuyutgüe ilegñija: Yaguin unyutejam juyong, najanaojam na fanmalag ayo y babue sija.

32 Ya ilegña nu sija: Janao. Ya sija manjuyong ya, manmalag gui jalom y manadan babue; ya,

estagüe, todo y babue manmalago papa gui un didog na lugat, asta y jalom tase, ya manmatae gui janom tase.

³³ Y munafañochocho y babue manmalago ya manmalag y siuda, ya jasangán todo y guaja, ya jafa susede yan y mangaemanganite.

³⁴ Ya, estagüe, todo y siuda manjanao para ufanasoda yan si Jesus, ya anae maliigüe, matayuyutgüe na ujanao gui tanoñija.

9

¹ YA jumalom gui un batco, mapos güe, ya malag y otro banda ya mato gui suidaña.

² Ya, estagüe, sija na manmangongone güe un malango, umaason gui cama sa paralitico; ya anae jalie si Jesus y jinenggueñija, ilegña nu y paralitico: Angoco lajijo; y isaomo unmaasie.

³ Ya estagüe sija palo escriba na ilegñija gui sanjalomñija: Este chumatfino contra si Yuus.

⁴ Ya anae jatungo si Jesus y jinasoñija, ilegña: Jafa na manmanjajaso jamyo taelaye gui corasonmiyo?

⁵ Sa jafa mas guse masangan: Y isaomo unmaasie: pat masangan: Cajulo ya unfamocat?

⁶ Lao para intingoja na y Lajin taotao guaja ninasiñaña, gui jilo tano, para umaasie isao; (ayo nae ilegña nu y paralitico), Cajulo, chule y camamo ya unjanao para iyajamyo.

⁷ Ayo nae cajulo ya mapos para iyasija.

⁸ Ya anae malie nu y linajyan taotao, ninafanmanman, ya manamalag si Yuus, sa mannae nu ayo na ninasiña gui taotao sija.

bijo na boteyan cuero sa y boteyan cuero umafag ya umachuda y bino, ya manmalingo y boteyan cuero; lao umasajguane y nuevo na bino gui nuevo na boteyan cuero, ya uchamaog y dos.

¹⁸ Mientras jasangangane sija ni este, estagüe, un magas na mato ya inadoragüe ilegña: Y jagajo matae tiampmanja; lao nije ya maela ya unpolo y canaemo gui jilofña ya ulâlâ.

¹⁹ Ya cajulo si Jesus ya dinalalag güe, yan y disipuluña locue.

²⁰ Ya, estagüe, un palaoan na malango nu y minilalag y jâgâ, esta dose años, mato gui tateña ya japacha y madoblan y magaguña;

²¹ Sa ilegña gui sumanjalomña: Yaguin jupachaja y magaguña, jujomlo.

²² Lao si Jesus jabiragüe ya anae malie güe ilegña: Jagajo, angoco, y jinengguemo unninajomlo. Ya y palaoan ninajomlo desde ayo na ora.

²³ Ya anae mato si Jesus gui guima ayo na magas, ya jalie y mandadandan nu y flauta yan y taotao sija manboruruca,

²⁴ Ylegña: Fañuja; sa y patgon palaoan ti mamatae, lao mamaego. Ya mabutleagüe.

²⁵ Lao y taotao sija anae mañuja, güiya mapos jalom, ya jamantiene canaefña; ya y patgon palaoan cajulo.

²⁶ Ya malofan este na fama todo güije na tano.

²⁷ Anae mafapos si Jesus güije, madalalag güe dos taotao na bachet na umaagang ilegñija: Gaease nu jame, jago, Lajin David.

²⁸ Ya anae mato guato gui jalom guma, manmato guiya güiya y dos bachet, ya si Jesus

ilegña nu sija: Injengue na guajo siña jufatinas este? Ya sija ilegñija: Junggan Señor.

²⁹ Ayo nae japacha y atadogñija ya ilegña: Parejoja y jinengguenmiyo umafatinas.

³⁰ Ya y atadogñija manmababa. Ya si Jesus jagosencatga ilegña. Adaje ya chamiyo munatutungo ni uno.

³¹ Lao anae manmapos sija, manafamta y famaña todo güije na tano.

³² Ya anae manmapos sija; estagüe, machule guiya güiya un taotao na udo, na gaeante.

³³ Anae ninajanao y anite y udo cumuentos. Ya y linajyan taotao ninafanmanman ya ilegñija: Taya este nae malie guiya Israel.

³⁴ Lao y Fariseo sija ilegñija: Pot y ninasiña y prinsipen anite, janajanao y anite sija.

³⁵ Ya jalilicue si Jesus todo y siuda sija yan y sengsong, mamananagüe gui guima Yuusñija, ya jasetmon y ebangelion y raeno, yan janafanmamagong todo y chetnot yan todo y pinite gui taotao sija.

³⁶ Anae jalie y linajyan taotao, ninamaase nu sija, sa manadingo ya manmachalapon calang y quinilo nu y taya pastotñija.

³⁷ Ayo nae ilegña nu y disipuluña: Magajet na y cosecha megae: lao y manfáfachocho didide.

³⁸ Tayuyut y Señor y cosecha ya utago y manfáfachocho gui cosechaña.

10

¹ AYO nae jaagang y dose na disipuluña, ya janae ninasiñañija contra y manaplacha na

espíritu, para ujayute juyong; yan unafanmagong todo y chetnot, yan todo y manpinite.

² Ya y naan y dose apóstoles sija este sija: Y finenana, si Simon na mafanaan si Pedro, yan si Andres cheluña: si Santiago, lajin Sebedeo, yan si Juan cheluña;

³ Si Felipe, yan si Bartolome; si Tomas, yan si Mateo y publicano; si Santiago, lajin Alfeo, yan si Lebeo, na y apiyiduña si Tadeo;

⁴ Si Simon Selote, yan si Judas Iscariote, ni y umintrega güe locue.

⁵ Este y dose sija mantinago as Jesus na ufanjanao ya maninencatga ilegña: Chamiyo fanmalag y chalan y Gentiles; yan y siuda y Samaritano sija chamiyo fanjajalom:

⁶ Lao gosmauleg para ufanmalag y malingo na quinilo gui guima Israel.

⁷ Anae manjanao jamyo, setmon ya alog: Y raenon langet mato jijot.

⁸ Nafanjomlo y manmalango, nafan gasgas y manategtog, nafangajulo y manmatae, nafanjanao y anite sija: pot grasia na inresibe, fanmannae pot grasia.

⁹ Chamiyo fannanaetnon oro ni salape ni coble gui betsanmiyo;

¹⁰ Ni tengguang para y chalan, ni dos na magago ni sapatos, ni baston; sa y fafáchocho jamerese y nengcanoña.

¹¹ Yan todo na siuda, pat songsong na manjalom jamyo, guesaligao jaye mumerese, ya fañaga güije asta qui para infanjanao.

¹² Yaguin manjalom jamyo gui guima, saluda.

13 Yaguin y guima jamerese, y pasmiyo usaga guiya güiya; lao yaguin ti jamerese, y pasmiyo utaloja guato guiya jamyó.

14 Ya jayeja y ti rumesibe jamyó, yan ti jaecungog y sinanganmiyo, fanjanao güije na guma pat suida, ya insacude contra sija todo y petbos gui adengmiyo.

15 Magajet jusangane jamyó: Y mas mauleg para y tano Sodoma yan Gomora gui jaanin sentensia, qui para ayo na siuda.

16 Estagüe, na guajo jamyó tumago, calang quinilo gui entalo lobo sija; fanmalate calang y serpiente sija, yan y fanmanso calang y paluma sija.

17 Adaje jamyó nu y taotao sija; sa infaninentrega gui inetnon ofisiat, ya infanmasaolag gui sinagogañija;

18 Ya infanmacone guato gui menan magalaje yan ray pot y naanjo, para testimonio contra sija yan y Gentiles.

19 Lao yaguin manmaentrega jamyó, chamiyo jumajaso jafa para insangan; so ayoja na ora infanmanae jafa para insangan.

20 Sa ti jamyó infanguentos, lao y Espiritun y Tatanmiyo ni y cumuecuentos gui jalommiyo.

21 Y cheloja uinentrega y cheluña para umapuno, ya y tata y lajiña: ya y famaguon ufangajulo contra tatañija, ujanamapuno.

22 Ya todo infanchinatlie pot y naanjo; lao y sumigue asta y uttimo, güiya ucajulo gui langet.

23 Lao yaguin manmapetsigue jamyó gui un suida, fanmalag y otro: sa magajet jusangane

jamyo, na ti infanmunjayan manjanao todo gui siudan Israel, asta qui mato y Lajin taotao.

24 Y disipulo, ti dangculoña qui y maestro, yan y tentago qui y amuña.

25 Bastaja y disipulo yaguin parejoja y maestruña, ya y tentago yaguin parejoja y amuña. Sa yaguin y tata gui guima mafanaan Beetsebut, cuanto mas y familiana?

26 Chamiyo fanmaaña; sa taya matatampe, para ti umalie: yan manaatog para ti umatungo.

27 Todo sija y jusangane jamyo gui jemjom, sanganñaefon gui manana: ya todo sija y injingog gui talanga, sanganñaefon desde y jilo guma.

28 Ya chamiyo fanmaaña ni upinino y tataotao; sa ti siña japuno y ante: lao fanmaañaña ni ayo y siña yumute y tataotao yan y ante guato guiya sasalaguan.

29 Ada ti mabende dos gorrión na pájaro pot un coble? yan ni uno guiya sija upodong gui tano sin utungo si tatanmiyo.

30 Y gaponulonmiyo locue esta todo manmatufong.

31 Chamiyo fanmaaña; sa mas manbaliñaja jamyo qui y megae na pájaro.

32 Jayeja y sumanganyo gui menan taotao, güajo locue jusangangüe gui menam y tatajo ni gaegue gui langet.

33 Ya jayeja y pumuneyo gui menan taotao sija, guajo locue jupune güe gui menan y tatajo ni y gaegue gui langet.

34 Chamiyo jumajaso na mato yo para jupolo pas gui tano: ti matoyo para jupolo pas, lao

espada.

³⁵ Sa mato yo para jupolo inaguaguet y laje contra y tataña, ya y jaga contra y nanaña, ya y yetna contra y suegraña.

³⁶ Ya y enemigoñija mangaegueja guiya sija.

³⁷ Y gumaeya y tataña pat y nanaña mas qui guajo, ti ufanmerese nu guajo; ya y gumaeya y lajiña pat y jagaña mas qui guajo, ti ufanmerese nu guajo.

³⁸ Ya, y ti chumule y quiluusña ya udalalagyo, ti ufanmerese nu guajo.

³⁹ Y sumoda y linâlâña, ufinalingaeguan; ya y finalingaeguan ni y linâlâña pot y naanjo, güiya usoda.

⁴⁰ Y rumisibe jamyo, jaresibeja yo; ya y rumisibeyo, jaresibeja y tumagoyo.

⁴¹ Y rumesibe un profeta pot y naan profeta, uresibe y premion profeta; ya y rumesibe y taotao tunas pot y naan y taotao tunas, uresibe y premion y taotao tunas.

⁴² Ya masquesea jayeja y numae uno güine nu este sija y mandiquique, unocha bason janom ni y fresco, pot y naan y disipulo, magajet jusangane jamyo na ti ufalingo y premiuña.

11

¹ YA anae munjayan jatago si Jesus y dose disipuluña, jumanao para ufamanagüe, yan usetmom gui siudañija.

² Anae jajungog si Juan, gui guima presuña, y finatinas Jesucristo; jatago. dos gui disipuluña,

³ Ya ilegña: Jago ayo y para ufato pat infanmannangajam otro?

⁴ Ya manope si Jesus ilegña: Janao ya innatungo si Juan todo ni y liniimiyo yan y jiningogmiyo.

⁵ Y bachet manmanlie, y mancojo manmamocat, y manategtog mangasgas, y mananga manmanjungog: y manmatae manafangajulo ya y mamoble manmasangane ni y evangelio.

⁶ Ya dichoso y ti sumasoda lugat para umatempo guiya guajo.

⁷ Anae manmapos sija, jatutujon si Jesus sumangan si Juan gui linajyan taotao. Jafa injanagüe jamyo para inlie gui desierto? un trongcon piao na ninamayeyengyong ni y manglo?

⁸ Pat, jafa injanagüe jamyo para inlie? un taotao na minagagon fino na magago? Estagüe, sija y manminagagon fino na magago, mangaegue gui guima y ray sija.

⁹ Lao pot jafa injanagüe jamyo? Para inlie un profeta? Junggan, jusangane jamyo, mas qui y profeta.

¹⁰ Sa este yuje y munjayan matugue: Estagüe na junajanao y taotao y tinagojo gui menan matamo, para ufamauleg y chalanmo gui menamo.

¹¹ Magajet jusangane jamyo, na ti ucajulo gui entalo y manmafañaño gui famalaoan, uno mas dangculo qui si Juan Bautista; lao y mas diquique gui raenon langet mas dangculo qui güiya.

¹² Ya desde y jaanin Juan Bautista asta pago, y raenon langet gaeninasiña; ya y manmatatnga sija uamot.

¹³ Sa todo y profeta sija, yan y lay, japrofetisa asta si Juan.

14 An manmalago jamyó inresibe; güiya si Ilias ni y umamaela.

15 Y gaetalanga para unfanjungog, güiya ujungog.

16 Lao jaye nae juacompara este na rasa? Manparejo yan y famaguon ni manmatatachong gui plasa ya jaagang y mangachongñija,

17 Ya ilegñija: Indandane jamyó flauta, ya ti manbaela jamyó, manuugong jamyó lao ti manatanges jamyó.

18 Sa mato si Juan ya ti chumocho ni gunimen, ya ilegñija: Gaeanite güe.

19 Ya mato y Lajin taotao ya chumocho yan gumimen, ya ilegñija: Estagüe un taotao na gachumocho, yan gagumimem, amigon y publicano sija yan y manisao; lao y tiningo manacabales ni y finatinasña.

20 Ayo nae jatutujon lumalalatde y siuda sija nae guinin jafatinas sumenmegae na namanman Sa ti manmanjonggue, ilegña:

21 Ayjao, Corasin! Ayjao, Betsaida! sa yaguin iya Tiro yan Sidon nae mafatinas ayo y mannamanman ni y mafatinas guiya jamyó, esta jagas manmañotsot gui silisio yan apo.

22 Lao guajo sumangane jamyó, na mas songunon Tiro yan Sidon qui para jamyó gui jaanin y sentensia.

23 Ya jago, Capernaum, ni y jagas manataquito jao asta y langet; unmayute jao papa sasalaguan; sa yaguin iya Sodoma nae mojon mafatinas todo ayo y mannamanman ni jagas mafatinas guiya jago, mangagaegueja mojon asta pago na jaane.

²⁴ Lao guajo sumangane jamyo; na y mas songunon tano Sodoma, qui para jago gui jaanin y sentensia.

²⁵ Ayo na tiempo nae, manope si Jesus ilegña: Gracias junaejao, Tata, Señor y langet yan y tano, sa unnafanatog estesija gui manmalate yan manmejnalom, ya unfanue y famaguon.

²⁶ Taegüenaaja Tata: sa taegüenao y mauleg gui liniimo.

²⁷ Todo y güinaja jaentrega yo si Tata; ya taya tumungo y Lajiña na si Tataja: ni taya tumungo, si Tata na y lajiñaja, ya ayoja y lajiña malagoña unafanungo.

²⁸ Maela guiya guajo todo y manyayas, yan y menoson, ya guajo junafandescansa.

²⁹ Polo y yugojo gui jilomiyo, ya infaneyag guiya guajo, sa guajo manso yan umitde gui corasonjo; ya infanmañoda descanso para y antinmiyo.

³⁰ Sa y yugojo mañana, ya y catgaco ñajlang.

12

¹ AYO na tiempo nae jumajanao si Jesus un sabalo na jaane gui entalo mais ya y disipuluña manñalang, ya jatutujon manmañule ni espiga ya jacano.

² Ya anae jalie y Fariseo sija, ilegñija: Estagüe y disipulumo na jafatitinas y ti mauleg para umafatinas gui sabalo na jaane.

³ Ya güiya ilegña nu sija: Ada ti untaetae, jafa finatinasña si David, anae ñalang yan y mangachogña?

⁴ Jaftaemano jumalom gui guimayuus, ya jacano y pan proposicion sija, na ti cabales güiya ucano, ni y mangachongña; lao para y mamaleja?

⁵ Pat, ada ti untaetae gui lay, na y jaanin y sabado, gui templo y mamale sija japrofana y sabado, ya taya isaonña?

⁶ Guajo sumangane jamyoy, uno mas dangculo qui y templo gaegue güine.

⁷ Lao yaguin intingo jafa este ilelegña, Minaase malagojo, ti inefrese, ti insangan mojon contra y manaeisao.

⁸ Sa y Señor y sabado y Lajin taotao.

⁹ Ya anae jumanao güije malag y gumayusñija;

¹⁰ Ya estagüe un taotao na majlog y canaña; ya mafaesen ilegñija: Ada mauleg para jita na infanamte gui sabado? para umafaela güe.

¹¹ Ya güiya ilegna: Jafa taotao guaja gui entalo miyo yaguin guaja un quinilo na podong gui joyo, gui jaanin sabalo, ada ti uestira y canaña ya jochule?

¹² Ada ti mas baliña un taotao qui un quinilo? Pot este, cabales na umafatinas mauleg gui jaanin sabado.

¹³ Ayo nae ilegña ni y ayo na taotao: Juto y canaemo; ya jajuto ya finamauleg talo parejo yan y otro.

¹⁴ Ayo nae y Fariseo sija manjanao, ya manafaesen entre sija contra güiya para umapuno güe.

¹⁵ Lao anae jatungo ai Jesus, mapos güije; ya madalalag güe linajyan taotao, ya janafanjomlo todosija.

16 Ya güiya guefmanencatga, na chañija munamatutungo güe.

17 Para umacumple y esta munjayan masangan pot y profeta Isaias, ilegña:

18 Estagüiya y tentagojo ni y juayig, y güinaeyaco ni y janamagof y antijo: na jupoluye ni y Espiritujo gui jiloña, ya jasangane Gentiles y juisio.

19 Ti upotfia, ni uagang; ya taya ni uno ujiningog y inagangña gui chalan.

20 Ti umayulang y piao ni mayamag ni umapuno y mechan dangis ni y aasa asta qui machule y juisio para y guinana.

21 Ya pot y naanña, manmannanangga y Gentiles.

22 Ya machuliegüe guato un inanite, na bachet yan udo, ya janajomlo; ayo nae cumuentos y udo yan manlie.

23 Ya todo y taotao sija ninafanmanman, ya ilegñija: Ada ti este yuje y lajin David?

24 Lao y Fariseo sija jajungog ya ilegñija: Este ti uyute juyong y anite, yaguin ti pot Beetsebut, magas y anite sija.

25 Ya si Jesus, anae jatungo y jinasoñija, ilegña: Todo y raeno umadibide contra güiyaja uyulang; ya cada guma, pat siuda, umadibide contra güiyaja, ti usaga.

26 Yaguin si Satanas jayute juyong si Satanas, güiya umadibide contra güiyaja, ya jaftaemano y raenoña sumaga?

27 Yanguin guajo pot si Beetsebut juyuyute juyong y anite sija; pot jaye y famaguonmiyo, fanyinite sija juyong? Pot ayo, sija ufanjuesmiyo.

²⁸ Yanguin pot y Espiritun Yuus, juyute juyong y anite sija, magajet na esta mato guiya jamyo y raenon Yuus.

²⁹ Sajafa? Jaftaemano siña un taotao jumalom gui guima y matatnga na taotao ya uyulang todo y güinajaña, yanguin ti jagode finenana y matatnga? Ayo nae siña jayulang y guimaña.

³⁰ Y ti jumajame, contrariujo güe; ya y ti rumecoje güe guiya guajo, güiya umachalapon.

³¹ Pot enao na jusangane jamyo: Todo isao yan y chatfino contra si Yuus, umasie y taotao sija; lao y chatfino contra y Espiritu, ti umaasie y taotao.

³² Ya jayeja y cumientos contra y Lajin taotao, umaasie; lao jayeja y cumientos contra y Espiritu Santo, ti umaasie, ni este na tiempo, ni y ayo na mamamaela.

³³ Fatinas mauleg na trongcon jayo, yan y tinegchaña mauleg; pat fatinas taelaye na trongcon jayo, yan taelaye y tinegchaña; sa pot y tinegchaña, y jayo esta matungo.

³⁴ O rasan culebla! jafa taemano jamyo na manaelaye siña manguentos mauleg, lo sa gui minegae y guaja gui corason, sinasangan y pachot.

³⁵ Y mauleg na taotao, nu y mauleg na güinaja gui corasonña, mauleg chinileleña; lao y taelaye na taotao, nu y taelaye na güinaja gui corasonña, taelaye chinileleña.

³⁶ Lao guajo sumangane jamyo, na todo y finijo na taesetbe ya jasangangan y taotao sija, janesesita ufanmannae cuenta gui jaanin y sentensia.

³⁷ Sa pot y finomo na unmanatunas jao, yan pot y finomo na unmasentensia jao.

³⁸ Ayo nae manmanope y escriba yan y Fariseo sija ilegñija: Maestro manmalagojam na inlie un señatmo.

³⁹ Ya güiya manope ilegña nu sija: y generasion manaelaye yan manábale manmanaliligao y señat, lao taya señat ufanmanae, na y señat Jonas profeta.

⁴⁰ Sa taegüenaolja si Jonas sumaga tres na jaane yan tres na puenge gui jalom y tiyan y bayena, ayo locue mina y Lajin taotao, usaga tres na jaane yan tres na puenge gui jalom corason y tano.

⁴¹ Y taotao Ninibe ufangajulo gui juisio yan este na generasion, ya ufanmasentensia, sa sija manmañotsot ni y setmon Jonas; ya estagüeya, uno güine na lugat na mas dangculo qui si Jonas.

⁴² Y raena gui sancatan ucajulo gui juisio yan este na generasion ya ufanmasentensia, sa mato guine y uttimon tano, para uecungog y tiningo Salomon, ya estagüeya uno güine na lugat na mas dangculo qui si Salomon.

⁴³ Yanguin y áplacha na espiritu jumanao gui taotao, mamomocat gui anglo na lugat, ya jaaliligao nae udescansa, lao ti mañoda.

⁴⁴ Ayo nae ilegña: Jutalo guato para y iyajame ni anae guine ayoyo. Ya anae mato guato, jasoda taesinajguan, binale yan maadotna.

⁴⁵ Ayo nae mapos, ya mangone talo gachongña siete na espiritu na mas taelaye qui güiya, ya manjalom ya mañaga güije; ya mas taelaye uttimofña yuje na taotao qui y finenaña. Taegüineja locue ujumuyong este na generasion y manaelaye.

⁴⁶ Ya anae estaba güe cumuecuentos yan y

taotao sija; estagüe, si nanaña, yan y mañeluña mangaegue gui sumanjiyong, na manmalago na umacuentuse güe.

⁴⁷ Ya ilegña uno: Estagüe, si nanamo, yan y mañelumo gui sumanjiyong, na manmalago na umacuentuse jao.

⁴⁸ Ya güiya jaope ayo y sumangan este, ya ilegña: Jaye nanajo yan jaye mañelujo?

⁴⁹ Ya jajuto y canaeña gui disipuluña, ya ilegña: Estagüe, y nanajo yan y mañelujo.

⁵⁰ Sa todo ayo y fumatinas y minalago y Tatajo ni y gaegue gui langet, este güiya chelujo laje, yan chelujo palaoan, yan nanajo.

13

¹ AYO na jaane, jinanaña si Jesus gui guima, matachong gui oriyan tase.

² Ya mato guiya güiya dangculo na linajyan taotao; ya jumalom güe gui un batco, ya matachong; ya todo y linajyan taotao manmatachong gui oriyan unae.

³ Ya jacuentuse sija megae na acomparasion, ilegña: Estagüe y tátanom na jumuyong para ufananom.

⁴ Ya anae manananom, palo gui semiya manpodong gui oriyan chalan, ya manmato y pájaro sija ya macano.

⁵ Palo gui semiya manpodong gui jilo acho na lugat, na ti megae odaña; ya doco ti apmam, sa ti tadong papa gui eda.

⁶ Lao anae manina y atdao, mansinenggue sa taejale, ya ninamalayo.

⁷ Ya palo mamodong gui entalo títuca sija ya mandoco y títuca ya chiniguet.

⁸ Ya palo manpodong gui mauleg na oda, ya manmanogcha; y uno sientu, y otro sesenta, y otro treinta.

⁹ Y gaetalanga para ufanjungog, güiya ujungog.

¹⁰ Ayo nae manmato y disipuluña sija ya ilegñija: Jafajao na cumuecuentuse sija pot acomparasion sija?

¹¹ Ya güiya manope ilegña. Sa esta manmanae jamyo, para intingo y misterion y raenon langet, lao sija ti ufanmanae.

¹² Sa jayeja y guaja, umanae para uguaja mas; lao ayo y taya iyoña, achog uguaja y iyoña, umachule.

¹³ Enaomina jucuentuse sija pot acomparasion; sa y manmanaatan, ya ti manmanlie, ya manecungog, ya ti manmanjungog, ni ujatungo.

¹⁴ Y ya sija nae umacumple y sinangan Isaias ni ilegña: Anae manmanjungog, ujungog ya ti utungo; ya anae manmanaatan, ufanmanlie, ya ti ujasiente.

¹⁵ Sa y corasonñija este na taotao sija manmacat, ya y talangañija mapot manmanjungog, ya y atadogñija jajujuchom; para chañija fanmanlilie ni atadogñija, yan ufanmanjungog ni talangañija, ya ujatungo ni corasonñija, ya ujatolaeca sija, ya guajo junajomlo sija.

¹⁶ Lao mandichoso y atadogmiyo, sa manmanlie, yan y talanganmiyo sa manmanjungog.

¹⁷ Sa magajet jusangane jamyo, na megae na profeta, yan manunas na taotao jagasja manmalago na ujalie y liniinmiyo, ya ti jalie; yan ujajungog y jiningogmiyo, ya ti jajungog.

¹⁸ Ecungog jamyo y acomparision y tatanom.

¹⁹ Jayeja y umecungog y sinangan y raeno, ya ti jatungo, mato y Taelaye ya janajanao y esta matanme gui corasonña. Este yuje semiya ni y pedong gui oriyen chalan.

²⁰ Ya ayo y matanme gui jilo acho na lugat, este yuje y jumungog y sinangan, ya jaresibe ni y minagofña.

²¹ Lao taya jale guiya güiya, ya gaegue un ratoja; sa anae mato y triniste yan minamajlao pot causan di y sinangan, ti apmam matompo gui isao.

²² Ya ayo y matanme gui entalo títuca sija; este yuje y jumungog y sinangan; lao y inadajiña ni y tano, yan dinague ni güinaja, jañucot y sinangan ya sumaga sin tinekchaña.

²³ Lao ayo y matanme gui mauleg na oda; este yuje y jumungog y sinangan ya jatungo, ya manogcha locue; ya y tinekchaña y uno sientu, ya y otro sesenta, ya y otro treinta.

²⁴ Otro acomparasion jasangane sija ilegña: Y raenon langet parejoja yan un taotao ni manananom gui fangualuanña, mauleg na semiya.

²⁵ Ya y tiempo nae manmamaego y taotao sija, mato y enemigo ya jatanme y taelaye na chaguan gui entalo y trigo, ya mapos.

²⁶ Ya anae mandoco y trigo ya manmanogcha, y taelaye na chaguan mandoco locue.

27 Ya manmato y tentago y tatan familia ya ilegñija nu güiya: Señor, ada ti mauleg na semiya tinanommo gui fangualuanmo? Jafa mina guaja taelaye na chaguan?

28 Ylegña nu sija: Un enemigo fumatinas este. Ya y tentagoña ilegñija nu güiya: Malagojao ya infanjanao ya inchile?

29 Ylegña: Munga, sa no sea yaguin inchile y taelaye na chaguan, innabineog locue y trigo.

30 Polo ya ufandaña mandoco sija na dos asta y quineco; an mato y tienpon quineco, bae jualog ni para ufanmangoco: Chile finena y taelaye na chaguan, ya inguede famanojo para umasonggue; ya y trigo polo gui jalom y camalinjo.

31 Otro acomparasion sinangane sija ilegña: Y raenon langet parejoja yan y pepitas y mostasa, ni jachule un taotao ya jatanme gui fangualuanña.

32 Magajet na güiya mas diquique gui todo y semiya sija; lao anae esta mandoco, güiya mas dangculo gui manmagogulae, ya mamatrongconjayo, ya manmato sija y pájaron y aire, ya manmamatinas y chenchon gui ramasña.

33 Otro acomparasion sinangane sija ilegña: Y raenon langet, parejoja yan y libadura, ni y un palaoan jachule ya janana gui tres medidan arina, asta qui todo manbolacho.

34 Todo estesija jasangan si Jesus pot acomparasion gui linajyan taotao; ya taya jasangane sija sin acomparasion.

35 Para umacumple y munjayan masangan pot

y profeta na ilegña: Jubaba y pachotto pot
acomparasion: ya jusangan güinaja sija ni
manafanatog desde y plinantan y tano.

³⁶ Ayo nae jadingo y linajyan taotao ya mapos,
ya jumalon gui guima; ya manmato guiya güiya y
disipuluña sija, ya ilegñija: Naclaruyejam ni y
acomparasion y taelaye na chaguan gui
fangualuan.

³⁷ Ya manope sija ilegña: Ayo y mananom
mauleg na semiya y Lajin taotao yuje.

³⁸ Y fangualuan, y tano; y manmauleg na
semiya, y famaguon y raeno, ya y taelaye na
chaguan y famaguon y Maligno.

³⁹ Y enemigo, ni y tumanme, y anitegüe; ya y
quineco, y jinecog y siglo; ya y para
ufanmangone, y angjet sija.

⁴⁰ Sa taegüenao machule y taelaye na chaguan
ya masonggue gui guafe, taegüijija locue y jinecog
y siglo.

⁴¹ Ya utago y Lajin taotao y angjetña sija; ya
urecoje todo ayo sija y fumatitinas y tinempo,
yan y fumatitinas y tinaelaye;

⁴² Ya uyute gui jetnon guafe; ya ayo nae uguaja
tumanges, yan chegcheg nifen.

⁴³ Ayo nae y manunas, ufanmanina calang y
atdao, gui raenon y Tatanñija. Y gaetalanga para
ufanjungog, güiya ujugog.

⁴⁴ Y raenon langet locue, parejoja yan un
senguaguan na güinaja ni y mananana gui un
fangualuan, ya un taotao, anae jasoda, janana, ya
mapos yan pot y minagofña jabende todo y iyoña
ya jafajan ayo na fangualuan.

45 Y raenon langet parejoja locue yan un taotao ni manbebende, na manaliligao bonito na petlas:

46 Ya anae mañoda un petlas na senguaguan, mapos ya jabende todo y güinajaña ya jafajan ayo.

47 Y raenon langet parejoja locue, yan un lagua ni y mayute guato gui tase, ya mangone todo clase:

48 Ya anae esta bula, majala guato gui oriyan unae; ya manmatachong, ya majoca y manmauleg ya masajguane gui sajuangñija, ya y manaelaye mayute juyong.

49 Taegüinija locue y jinecog y siglo: ufato y angiet sija ya ujanafanjaño y manaelaye gui entalo y manunas;

50 Ya ujayute gui jetnon guafe; ya ayo nae uguaja güije tumanges, yan chegcheg nifen.

51 Ayo nae si Jesus ilegña nu sija: Intingo todo estesija? Sija ilegñija nu guiya: Junggan.

52 Ya güiya ilegña nu sija: Pot este todo escriba ni mafatinas disipulo gui raenon langet, parejoja yan y tatan un familia, ni y jachuchule gui güinajaña bijo sija, yan nuebo sija.

53 Ya anae janafonjayan si Jesus todo este sija na acomparasion, mapos güije.

54 Ya anae mato gui tanoña, mamanagüe gui guimayusñija, ya sija ninafanmanman, ya ilegñija: Guine mano nae jumuyong este na tiningoña, ya este sija mandangculo na ninasiña?

55 Ada ti güiya este y lajin y catpintero? Ada si nanaña ti mafanaan si Maria? yan y mañeluña, ti sija si Santiago, si José, si Simon, yan si Judas?

56 Ya ada ti manjijita yan y mañeluña palaoan? Guine mano nae uguaja este na taotao todo

estesija? Ya guaja guiya güiya disgusto.

⁵⁷ Lao si Jesus ilegña nu sija: Y profeta taya onraña, gui tanoña yan y guimaña; lao gaeonraña gui otro lugat.

⁵⁸ Ya ti jafatinas güije megae na mannamanman, sa taya jinengguenñija.

14

¹ AYO na tiempo si Herodes y tetrarca jajungog y faman Jesus;

² Ya ilegña nu y tentagoña sija: Este si Juan Bautista: güiya cajulo gui entalo y manmatae, enao mina mandangculo na mannamanman jafatitinas guiya güiya.

³ Sa si Herodes esta jacone si Juan, ya jagode, ya japolo gui calaboso, pot si Herodias, asaguan Felipe y cheluña.

⁴ Sa si Juan ilegña nu güiya: Ti tunas na un guaja jao nu este na palaoan.

⁵ Ya anae malago na upinino güe, maañao ni y linajyan taotao; sa pineloñija na si Juan profeta güe.

⁶ Ya anae mato y jaanin y mafañagon Herodes, y jagan Herodias bumaela gui talo, ya ninamagof si Herodes,

⁷ Ya pot este japromete ya manjula na uninae todo y guinagaña.

⁸ Ya güiya guinin umatungo finena an nanaña, ya ilegña: Naeyo güine gui un plato ni y ilon Juan Bautista.

⁹ Ayo nae y ray ninatriste; lao pot causa y juramentoña yan y mangachongña na mangaegue gui lamasa, manago na umanae.

¹⁰ Ya, manago na umautot y ilon Juan gui calaboso.

¹¹ Ya machule guato y ilo gui un plato, ya manae y patgon palaoan, ya güiya chumule para si nanaña.

¹² Ya y disipuluña sija, manmato ya machule y tataotaoña, ya majafot, ya manmapos, ya masangane si Jesus.

¹³ Ya anae jajungog este si Jesus, mapos güije gui un batco para y desierto na lugat na sumajnge: ya anae majungog ni y linajyan taotao sija, madalalague güe, manmamocatja desde siuda sija.

¹⁴ Ya jumanao si Jesus, ya jalie y dangculo na linajyan taotao: ya ninamaase ni ayo sija, ya janafanjomlo y manmalango sija.

¹⁵ Ya anae estaba pupnenge güije na jaane, manmato guiya güiya y disipuluña sija ya ilegñija; Este na lugat desierto ya y tiempo esta ufalofan; tago y linajyan taotao ya ufanjanao, ya ufanmalag y sengsong sija, ya ufanmamajan nañija.

¹⁶ Lao si Jesus ilegña nu sija: Taya nesesida na sija ufanjanao: jamyo innae nañija.

¹⁷ Sija ilegñija nu güiya: Taya güine guaja na sincoja na pan, ya dos na güijan.

¹⁸ Güiya ilegña: Chulieyofan güine mague.

¹⁹ Ya jatago y linajyan taotao na ufanmatachong gui jilo chaguan, jachule y sinco na pan yan dos na güijan ya jaatan julo y langet, ya jabendise: ya jaipe y pan ya janae y disipulo sija, ya y disipulo janae y linajyan taotao.

²⁰ Ya mañocho todos, ya manjaspog; ya anae

majoca y sebban pedaso sija na maipe, bula dose na canastra.

²¹ Ya y mañocho sija, cinco mit na lalaje, ti matufong y famalaoan yan y famaguon.

²² Enseguidas si Jesus janafanjalom y disipuluña sija gui un batco, ya manjanao manmofona, manmalag y otro bandan sadog, y tiempo nae güiya janafanjanao y linajyan taotao.

²³ Ya anae munjayan jadespide y linajyan taotao, cajulo gui un ogso na sumajnge, ya manaetae. Ya estaba gui puenge, ya sumasaga güigüiyaja namaesa.

²⁴ Lao y batco pago estaba gui talo gui tase, pinapada ni napo, sa y manglo contra.

²⁵ Ya y mina cuatro na guatdia gui puenge, si Jesus jumanao para iyasija mamomocat gui jilo tase.

²⁶ Ya anae malie ni disipuluña sija na mamomocat gui jilo tase, ninafañatsaga, ya ilegñija: Fafañagüe este; ya managang ni y minaañañoñija.

²⁷ Enseguidas si Jesus cumuentos, ilegña nu sija: Angoco jamyo; guajoyo; chamiyo fanmaañaño.

²⁸ Ayo nae manope si Pedro ilegña: Señor, yaguin jago, tago yo ya jufalag iyajago gui jilo janom.

²⁹ Güiya ilegña: Maela. Ya tumunog si Pedro gui batco, ya mamocat gui jilo janom para uguaguato gui as Jesus.

³⁰ Lao anae jalie na dangculo na manglo, ninamaañaño; ya anae jatutujon dimafondo, jaagang, ilegña: Señor, nalibreyo.

³¹ Ya enseguidas si Jesus jajuto mona y canaeña, ya guiniut güe, ya ilegña nu güiya: Taotao na didide jinengguemo! Sa jafa ti unjonggue?

³² Ya anae manjalom julo gui batco, y manglo quieto.

³³ Ayo nae y mangaegue gui batco, maadora güe ilegñija: Magajet na jago Lajin Yuus.

³⁴ Ya anae manmalofan gui tase, manmato gui tano Genesaret.

³⁵ Ya y taotao ayo na lugat anae matungo güe, manmanago y oriyan todo ayo na tano, na umacone guato todo y manmalango.

³⁶ Ya magagao güe na upolo na umapacha y madobbla y magaguña; ya todo y pumacha güe, guefjomlo sija.

15

¹ AYO nae manmato gui as Jesus escriba yan Fariseo sija, guiya Jerusalem, ya ilegñija:

² Jafa disipulomo na ti jaosgue y tradision y manbijo? sa ti jafagagase y canaeñija anae mañocho pan?

³ Ya güiya jaope sija ilegña: Jafa locue jamyo na ti inesgue y tinago Yuus pot tradisionmiyo?

⁴ Sa si Yuus manago, ilegña: Onra si tatamo, yan si nanamo; ya y mumatdise si tataña, pat si nanaña, magajet na umatae.

⁵ Lao jamyo ilegmiyo: Jayeja y umalog ni tataña, pat si nanaña: Y ninae para si Yuus, ayo na probechonmiyo guiya guajo;

⁶ Ya ti gualaye na ujaonra si tataña. Enaomina innataelaye y Sinangan Yuus pot y tradisionmiyo.

⁷ Hipocritas! Cabales y sinangan nu jamyo as Isaias anae ilegña:

⁸ Este na taotao sija, nu y labiosñija jaonrayo; lao y corasonñija chago guiya guajo.

⁹ Lao taesetbe y inadodorayo, manmamananagüe y finanagüenñija ni y sinangan taotao.

¹⁰ Ya jaagang y linajyan taotao, ya ilegña nu sija: Ecungog ya intingo.

¹¹ Ti y jumajalom gui pachot, muna natataelaye y taotao; na ayo y jumujuyong gui pachot, ayo muna natataelaye y taotao.

¹² Ayo nae manmato y disipuluña sija, ya ilegñija nu güiya: Untungo na y Fariseo sija ninafandisgustao anae jajungog este na sinangan?

¹³ Lao güiya jaope sija ilegña: Todo tinanom ni y ti jatanom y Tatajo na gaegue gui langet, umajajleg.

¹⁴ Polo sija: y bachet ya uguia y bachet; yaguin y bachet uguia y bachet, sija na dos uchapodongja gui joyo.

¹⁵ Ya manope si Pedro, ilegña: Sanganejam nu este na acomparasion.

¹⁶ Ya si Jesus ilegña: Ada locue trabia jamyo ti intitingoja?

¹⁷ Ti intingo na todo y jumalom gui pachot, jumajanao para y tiyan, ya mayuyute gui lugat umatog.

¹⁸ Lao todo y jumuyong gui pachot, estesija guine y corason, ya estesija muna natataelaye y taotao.

¹⁹ Sa gui corason nae manjujuyong y taelaye na

jinaso, manpegno taotao, adulterio, inabale, saque, ti manmagajet na testimonio, chatfino contra si Yuus.

²⁰ Estesija muna fanataelaye y taotao; lao y chumochó yan y ti mafagase canaëña, ti ninatataelaye y taotao.

²¹ Ya jumanao si Jesus güije, malag y oriyan Tiro yan Sidon.

²² Ya estagüe un palaoan, taotao Cananea, na jumanao gui ayo sija na oriya, ya umaagang, ilegña: Señor, Lajin David, gaemaase nu guajo; y jagajo ninachatsaga fefman ni anite.

²³ Lao güiya ti jaope sinangan: Ayo nae manmato y disipuluña sija, ya magagao güe ilegñija: Tago güe ya ujanao, sa esta jame jaagang.

²⁴ Ya güiya jaope ilegña: Ti guajo matago na y manmalingo na quinilo gui guima Israel.

²⁵ Ayo nae y palaoan mato, ya jaadoro güe, ilegña: Señor, ayudayo.

²⁶ Ya manope güi ilegña: Ti mauleg na tachule y pan y famaguon ya tayute y galago sija.

²⁷ Ya y palaoan manope: Magajet Señor; lao y galago sija, mañochochoja ni andesmorona ni mamopodong gui lamasan y amuñijo.

²⁸ Ayo nae manope si Jesus, ilegña: Palaoan! dangculo jinenguemo: umafatinas guiya jago jafa y malagomo. Ya jomlo y jagaña desde ayo na ora.

²⁹ Ya si Jesus mapos güije, ya mato jijot gui tasen Galilea: ya cajulo gui jilo un finabeca, ya matachong güije.

³⁰ Ya manmato guiya güiya linajyan taotao, na guaja guiya sija cojo, bachet, udo, mangco, yan

palo sija megae na manmalango, ya manmapolo gui adeng Jesus; ya janafanjomlo.

³¹ Pot este mina y linajyan taotao ninafanmanman, anae jalie na y udo manguentos, ya y mangco manjomlo, ya y cojo manmamocat, ya y bachet manmanlie; ya ninamaonra si Yuus Israel.

³² Ya si Jesus jaagang y disipuluña sija, ilegña: Janamaaseyo y linajyan taotao, sa esta tres na jaane na manjame, ya taya nañija: ya mungayo munafanjanao sin ufañocho, sa no seaja ufanlalango gui chalan.

³³ Ayo nae y disipuluña sija ilegñija nu güiya: Amano nae uguaja megae na pan güine gui desierto para utanafanjasvog este y dangculo na linajyan taotao.

³⁴ Si Jesus ilegña nu sija: Cuanto na pan guajata? Ya sija ilegñija: Siete, yan didide güijan diquique.

³⁵ Ya jatago y linajyan taotao na ufanmatachong gui jilo oda.

³⁶ Ya jachule y siete na pan yan y güijan sija, ya janae gracias, ya jaipe, ya janae y disipuluña sija, ya y disipuluña janae y linajyan taotao.

³⁷ Ya mañocho todos, ya manjasvog; ya anae majoca y pedaso sija na maipe ni y sebbila; bula siete na canastra.

³⁸ Ya y mañocho sija, cuatro mit, ti matufong y famalaoan yan y famaguon.

³⁹ Ya anae jadespide y linajyan taotao, cajulo gui un batco, ya mato gui origan Magdala.

16

¹ YA manmato y Fariseo yan y Saduseo sija, ya matienta güe, magagagao na ufanfinanue un señat gui langet.

² Lao güiya jaope ilegña nu sija: Yanguin esta pupnenge y jaane, ilegmiyo: Mauleg na tiempo pago, sa y langet agaga.

³ Ya y egaan: Pago uguaja pinagyo, sa managaga y langet ya didide na mapagajes. Jamyo tumungo jumusga y matan y langet; lao y señat y tiempo sija ti innasiña.

⁴ Y telaye yan adulterio na rasa jaguegufaliligao un señat, lao taya ufanmanae atgun señat, na y señat Jonas profeta. Ya jadingo sija, ya mapas.

⁵ Ya anae manmato gui otro bandan jagoi y disipuluña sija jajaso na manmalefa ya ti manmañule pan.

⁶ Ya si Jesus ilegña nu sija: Atan, ya inadaje jamyo ni y lebaduran y Fariseo yan y Saduseo sija.

⁷ Ya sija manmanjaso gui sanjalomñija, ilegñija: Buente pot y ti manmañulejam pan.

⁸ Ya jatungo si Jesus, ilegña nu sija: Jafa jinasonmimiyo gui sanjalommiyo, taotao na didide jinengguenmiyo, pot y ti manmañule jamyo pan?

⁹ Ada ti intingo, ni ti injajaso y cinco na pan, gui cinco mit, ya cuanto na canastra injeca.

¹⁰ Ni y siete na pan gui cuatro mit, ya cuanto na canastra injeca?

¹¹ Jafa este na ti intingo, na ti pot y pan na jusangane jamyo? Lao inadaje jamyo ni y

lebaduran y Fariseo yan y Saduseo sija.

¹² Ayo nae jatungo na ti mansinangane sija na ujaadaje sija ni y lebaduran pan; lao y finanagüen y Fariseo yan y Saduseo sija.

¹³ Ya anae mato si Jesus gui Sesarean Filipe, jafaesen y disipuluña sija ilegña: Jaye ilegñiñija y taotao sija nu y Lajin taotao?

¹⁴ Ya sija ilegñija: Guaja umalog na jago si Juan Bautista; ya guaja umalog, si Elias; ya guaja umalog, si Jeremias, pat uno gui profeta sija.

¹⁵ Güiia ilegña nu sija: Ya jamyó, jaye ilegmimiyo nu guajo?

¹⁶ Manope si Simon Pedro ilegña: Jago si Cristojao, y Lajin Yuus ni y lalâlâ.

¹⁷ Ayo nae inepe as Jesus ilegña: Dichosojao, Simon, lajin Jonas; sa ti jufanuejao sensen ni jâgâ, na y Tatajo ni y gaegue gui langet.

¹⁸ Ya guajo locue sumanganejao, na jago si Pedro; ya y jilo este na acho, jufatinas y iglesiamo; ya y pettan sasalaguan taeninasña contra guiya.

¹⁹ Ya junaejao ni y yaben y raenon langet; ya todoja y ungođe gui tano, umagodeja locue gui langet; ya todoja y unpula gui tano, umapula locue gui langet.

²⁰ Ayo nae jatago y disipuluña sija, na chañija fanmañangangane ni jaye na güiia si Jesus y Cristo.

²¹ Desde ayo na tiempo jatutujon si Jesus dumeclaraye y disipuluña sija, na guaja nesesdaña na ujanao para Jerusalem, ya upadese megae sija gui manbijo, yan y prinsipen y mamale sija, yan y escriba sija, ya umapuno, ya

umanacajulo gui mina tres na jaane.

²² Ya si Pedro, quinene güe ya tinitujon güe rineprende, ilegña: Señor, maase nu jago: este ti usiña jago.

²³ Ayo nae jabiragüe, ya ilegña as Pedro: Suja gui menajo, Satanas: jago un tropero para guajo; sa ti untungo y güinaja Yuus, na y güinajan taotaoja sija.

²⁴ Ayo nae si Jesus, ilegña ni y disipuloña sija: Yanguin jaye malago dumalalag yo, polo ya upune namaesagüe, ya uchule y quiluusña ya udalalag yo.

²⁵ Sa jayeja y malago munalibre y linâlâña, ufinalingaeguan; ya jayeja y finalingaeguan ni y linâlâña pot guajo, güiya usoda.

²⁶ Sa jafa probechoña y taotao, yanguin jagana todo y tano, ya y linâlâña malingo? Pat jafa na apas ufannae y taotao pot y linâlâña.

²⁷ Sa y Lajin taotao, ufato gui minalog y Tataña yan y angjetna sija; ya ayo nae uapase cada uno taemano y chechoña.

²⁸ Magajet jusangane jamyo: na guaja palo gui mangaegue güine, na ti ujachague finatae, asta qui jalie y Lajin taotao na mato gui raenoña.

17

¹ DESPUES di y saes na jaane, si Jesus jacone si Pedro, yan si Santiago, yan si Juan cheluña, ya jacone julo gui un taquilo na finabeca, na sumajnge.

² Ya jaaggo y jechuraña gui menañija; ya y mataña manina calang y atdao; ya y magaguña apaca calang y manana.

³ Ya estagüe, na manmato güiya sija si Moises yan si Elias, na manguecuentos yan güiya.

⁴ Ya manope si Pedro, ilegña as Jesus: Señor, mauleg na mangaeguejit güine: yaguin malagojao, bae jufatinas güine tres na tabetnaculo; para jago y uno, para si Moises y uno, yan para si Elias y uno.

⁵ Anae cumuecuentos güe, estagüe, un malag na mapagajes jananujong gui jiloñija, ya, estagüe, un inagang gui mapagajes na ilegña; Estagüiya y Lajijo na maguflie, na guefyajo: ecungog güe.

⁶ Ya anae jajungog este y disipulo sija, manpodong gui jilo matañija ya mangosmaaño.

⁷ Ayo nae si Jesus mato ya manpinacha, ilegña: Fangajulo ya chamiyo fanmaaño.

⁸ Ya anae jajatsa y atadogñija, taya jalie na si Jesusja.

⁹ Ya anae manunog papa guine y finabeca, si Jesus mantinago ya ilegña: Chamiyo fanmañangangane ni jaye ni liniimiyo, asta qui y Lajin taotao esta cajulo gui entalo manmatae.

¹⁰ Ayo nae y disipuluña sija mafaesen güe ya ilegñija: Jafa nae na ilegñija y escriba sija na si Elias ufato finena?

¹¹ Ya inepe as Jesus, ilegña: Magajet na si Elias ufato finena, ya ujananalo todo y güinaja.

¹² Lao guajo sumangane jamyo, na si Elias esta mato, ya ti matungogüe: lao mafatinas guiya güiya todo y malagoñija. Taegüenaolja locue y Lajin taotao upadese nu sija.

¹³ Ayo nae y disipulo sija jatungo na mansinangane sija as Juan Bautista.

¹⁴ Ya anae manmato sija gui linajyan taotao,

mato guiya güiya un taotao na dinimumuye güe ya ilegña:

¹⁵ Señor, gaease ni lajijo; sa malango baba, ya gogosjapadese; sa megae nae podong gui guafe, yan megae nae podong gui janom.

¹⁶ Ya guinin juchulie guato y disipulumo, lao tisiña manajomio.

¹⁷ Ya manope si Jesus, ilegña: O generasion na ti manjonggue yan manchatpayon! asta ngaean nae utafanjijitaja? asta ngaean nae jususungonja jamyo? Chulie yo fan mague.

¹⁸ Ya jalalatde si Jesus y anite, ya mapos gui malango, ya y patgon jomlo desde ayo na ora.

¹⁹ Ayo nae manmato y disipulo sija gui as Jesus, ya ilegñija: Jafajam mina ti siña inyite juyong?

²⁰ Si Jesus ilegña nu sija: Pot diquique na jinengguenmiyo: sa magajet jusangane jamyo, na yanguin mangaejinenggue jamyo, calang y pepitas mostasa, injaalog ni este na jalom tano: Janao güine; ya ujanao, ya taya ti siña para jamyo.

²¹ (Lao este na classe ti jumanao juyong, yaguin ti y minauleg y tinayuyut.)

²² Ya anae manmamocat guiya Galilea, ilegña si Jesus nu sija: Y Lajin taotao umaentrega gui canae y taotao sija;

²³ Ya umapuno; lao y mina tres na jaane, ucajulo. Ya sija ninafangostriste.

²⁴ Ya anae manmato guiya Capernaum, manmato gui as Pedro ayosija y manmangongobbla y medio siclo, y tributo, ya ilegñija: Ada ti manapapase y maestronmiyo y medio siclo y tributo?

²⁵ Güiya ilegña: Junggan. Ya anae jumalom güe gui jalom guma, si Jesus, cuenentuse güe antes, ilegña: Jafa jinasosomo Simon? Y ray y tano sija, jaye jacocobbla tributo pat senso? y famaguonñija, pat y taotaojuyong?

²⁶ Ya anae ilegña, Y taotaojuyong; si Jesus ilegña nu güiya: Ayo nae y famaguon manlibre.

²⁷ Lao para mungajit fumatinas y tinempo para sija, Janao falag y tase, ya unyute y jagüet, ya y finenana na güijan na mato, cone; ya an unbaba y pachotña, unsoda y un siclo; chule este ya nae para guajo yan para jago.

18

¹ AYO na tiempo, manmato y disipulo sija gui as Jesus, ya ilegñija: Jaye mas dangculo gui raenon langet?

² Ya jaagang si Jesus un patgon, ya japolo gui entaloñija,

³ Ya ilegña: Magajet jusangane jamyo, yaguin ti inbira jamyo, ya ti infanjuyong calang, y diquique na famaguon, sen ti infanjalom gui raenon langet.

⁴ Ya jayeja y umumitde calang este na patgon, este uguefdangculo gui raenon langet.

⁵ Ya jayeja y rumesibe un patgon, parejo yan este, pot y naanjo, jaresibeja yo locue.

⁶ Lao jayeja y munamatempo uno güine gui estesija mandiquique ni y jumonggue yo, mas mauleg umagode gui agagaña y dangculo na molinon acho, ya umayute gui anae tadodong y tase.

⁷ Ayay y tano pot y tinempo sija! sa nesesita na ufato y tinempo sija, lao, ayay ayo na taotao, y uminafato y tinempo.

⁸ Enao mina yaguin y canaemo, pat y adengmo, unninaquepodongjao, utut ya unnajanao guiya jago: sa maulegña na unqueyaojao, pat mangcojao, ya unjalom gui linâlâmo, qui uguaja dos canaemo, yan dos adengmo, ya unmapolo gui taejinecog na guafe.

⁹ Yaguin y atadogmo unninaquepodongjao, chule ya unnajanao guiya jago; sa maulegña na unjalom gui linâlâmo yan un atadog, qui uguaja dos atadogmo, ya unmapolo gui guafen sasalaguan.

¹⁰ Atan ya chamiyo dumesprenesia uno güine gui estesija y mandiquique; sa guajo sumangane jamyo, na y angjetñija gui langet, siesiempreja jaliliija y matan y Tatajo ni y gaegue gui langet.

¹¹ (Sa y Lajin taotao mato para usatba y manmalingo.)

¹² Jafa jinasonmimiyo? Yaguin guaja un taotao na gaega sienta na quinilo, ya finalingaeguan uno: Ada ti upolo y noventa y nueve gui jalomtano, ya ujanao ya ujaligao ayo y malingo?

¹³ Yanguin jasoda, magajet jusangane jamyo, na magofña ni ayo, qui y noventa y nueve ni y ti manmalingo.

¹⁴ Taegüineja, ti minalago Tatanmiyo ni y gaegue gui langet, na uguaja malingo uno güine gui estesija y mandiquique.

¹⁵ Yaguin y chelumo inisagüejao, janao, ya unsangane ni y linachiña, jamyoja na dos;

yanguin inecungogjao, ungana y chelumo.

¹⁶ Lao, yaguin ti jaecungogjao, fangone gachongmo uno, pat dos, sa para y pachot dos pat tres na testigo, ucabales todo y sinangan.

¹⁷ Yanguin ti jaecungog sija, sangane y inetnon mangilisyano; lao yaguin ti malago jaecungog y inetnon mangilisyano, güiya para jago parejo yan un taotaojuyong pat publicano.

¹⁸ Magajet jusangane jamyo, na todo y inguede gui tano, ufanmagode locue gui langet: ya todo y inpila gui tano, ufanmapula locue gui langet.

¹⁹ Jusangane jamyo talo, na yaguin dos guiya jamyo inguaja un corason gui jilo tano, pot jafa na güinaja ni ingagao; umafatinas para sija, pot y Tatajo na gaegue gui langet.

²⁰ Sa manoja nae guaja dos pat tres, na mandadaña pot y naanjo, gaegue yo güije gui entaloñija.

²¹ Ayo nae si Pedro mato guiya güiya ya ilegña: Señor, cuanto biaje juasie y chelujo yaguin jaisagüeyo? asta siete biaje?

²² Si Jesus ilegña nu güiya: Ti jualog sieteja na biaje, lao, asta setenta na siete.

²³ Enao mina y raenon langet, parejoja yan un ray, na malago na ufatinas cuentas yan y tentagoña sija.

²⁴ Ya anae jatutujon fumatinas y cuentas sija, maconiegüe guato, uno na mandidibe dies mit talento.

²⁵ Lao anae güiya ti siña jaapase, y amuña manago na umabende güe, yan y asaguaña, yan y famaguonña, yan todo y güinajaña, ya umaapasegüe.

²⁶ Ayo na tentago, dumimo papa ya tinayuyutgüe, ilegña: Señor, gaesiningon nu guajo, ya juapasejao todo.

²⁷ Y amon ayo na tentago, ninagosmaase, ya pinelogüe, ya inasie ni y dibiña.

²⁸ Ya jumanao ayo na tentago, ya umasoda yan uno gui mangachongña na dinidibegüe cien pesetas; ya jamantiene güe ya jañucut, ya ilegña: Apaseyo todo ni dibimo.

²⁹ Ayo nae y gachongña dumimo papa, ya tinayuyutgüe ilegña: Gaesiningon nu guajo, ya juapasejao.

³⁰ Lao güiya ti malago, ya mapos ya pinelo gui catset asta qui uinapase ni y dibiña.

³¹ Ya anae malie ni y mangachongña, jafa y susede, ninafangostriste, ya manmato, ya masangane y amuñija y susede.

³² Ayo nae y amuña inagang güe, ya ilegña: Telayejao na tentago. Juasijao todo ni y dibimo, sa untayuyutyó:

³³ Ada locue ti ninamaase jao ni y gachongmo, calang y maasejo nu jago?

³⁴ Ayo nae y amuña ninalalalo, ya inentrega güe gui mansasapet, asta qui uapase todo y dinidibegüe.

³⁵ Taegüenaaja locue ufatinas nu jamyo y Tatajo ni gaegue gui langet, yaguin ti inasie gui corasonmiyo cada uno gui chelonmiyo nu y dibiña.

19

¹ YA malofan anae si Jesus munjayan este sija na finanagüeña, jumanao guiya Galilea, ya mato

gui oriyan Judea, gui otro bandan Jordan.

² Ya madalalag güe ni y dangculo na linajyan taotao, ya janafanjomlo güije.

³ Ayo nae manmato guiya güiya y Fariseo sija, ya matienta güe ya ilegñija nu güiya: Siña y laje jayute y asaguaña pot jafa na rason?

⁴ Güiya jaope ya ilegña: Ada ti intaetae na y fumatinas desde y tutujon, laje yan palaoan jafatinas sija;

⁵ Ya ilegña: Pot este y laje upolo si tataña yan si nanaña, ya udaña yan y asaguaña, ya sija na dos unoja catneñija?

⁶ Taegüenao sija ti udos, na unoja na catne. Pot enao mina y ninadaña Yuus, ti mauleg y taotao ujanaadesapatta.

⁷ Ylegñija nu güiya: Pot jaf mina si Moises jatago na umatugue y papet umadesapatta, ya umayute?

⁸ Güiya ilegña: Pot y manmajetog corasonmiyo, si Moises na japetmite na inyite y asaguanmiyo, lao y tutujonña ti taegüenao.

⁹ Guajo jamyó sumangane, na jayeja y yumute y asaguaña ya ti pot y inabale, ya umasagua yan otro, umabale; ya y umasagua yan y umayute, umabaleja.

¹⁰ Ylegñija y disipuluña sija nu güiya: Yaguin taegüenao nu y laje yan y asaguana, ti mauleg na umasagua.

¹¹ Ayo nae ilegña: Ti todo siña rumesibe este na sinangan: na ayoja sija y manmanae.

¹² Sa guaja capon sija na y mafañago capon guine y jalom tuyan nanañija; ya guaja capon na ninafancapon ni y taotao sija; ya guaja capon na

jacapon maesaja sija pot rason di y raenon langet. Y siña rumesibe este, güiya uresibe.

¹³ Ayo nae machule guato guiya güiya famaguon sija, para upolo y canaeña gui jiloñija, ya ufanaetae; lao y disipulo sija manlinalatde y *manmangongone guato*.

¹⁴ Lao si Jesus ilegña: Polo y famaguon, ya chamiyo chumochoma, na ufanmamaela guiya guajo; sa iyon este sija y raenon langet.

¹⁵ Ya anea munjayan japolo y canaeña gui jiloñija, mapos güije.

¹⁶ Ya estagüe uno na mato, ya ilegña: Maestro, jafa mauleg jufatinas, para juguaja taejinecog na linala?

¹⁷ Güiya ilegña: Jafa na funaesenyó nu y minauleg? Guaja unoja mauleg: lao yaguin malagojao jumalom gui linâlâ, adaje y tinago sija.

¹⁸ Ylegña nu güiya: Jafa? Si Jesus ilegña: Munga mamuno; munga umabale; munga mañaque; munga masangan y ti magajet na testimonio;

¹⁹ Onra si tatamo, yan si nanamo; Ya güaeya y tiguangmo calang jago maesaja.

²⁰ Y patgon na taotao ilegña nu güiya: Todo este sija juadaje: Jafa trabia fattaco?

²¹ Ylegña si Jesus nu güiya: Yaguin malagojao na uncabales, janao, ya unbende todo y güinajamo, ya unnae y mamobble, ya uguaja güinajamo gui langet; ya maela dalalagyo.

²² Lao anae jajungog y patgon na taotao, este na sinangan, ninatriste ya mapos; sa guaja megae iyoña na güinaja.

²³ Ayo nae si Jesus ilegña ni disipuluña: Magajet jusangane jamyo, na y manrico mapot jumalom

gui raenon langet.

²⁴ Ya jusangane jamyó talo, na mas guse un cameyo malofan gui matan jaguja, qui un rico ujalom gui raenon Yuus.

²⁵ Anae jajungog este sija y disipuluña, ninafangosmanman, ya ilegñija: Jaye nae siña satbo?

²⁶ Maninatan as Jesus, ya ilegña nu sija: Yan y taotao sija, ti siña este; lao yan si Yuus, todo siña.

²⁷ Ayo nae manope si Pedro, ilegña nu güiya: Estagüejamja, na inpelo todo, ya indadalalagjao; jafa nae uguajanmame?

²⁸ Si Jesus ilegña nu sija: Magajet jusangane jamyó, na jamyó ni dumadalalagyo, y tiempon finamauleg, anae matachong y Lajin taotao gui tronon y langetña, jamyó locue infanmatachong gui jilo y dose na trono para injisga y dose na tribu guiya Israel.

²⁹ Ya jayeja y yumute gumaña, pat cheluña laje, pat cheluña palaoan, pat tataña, pat nanaña, pat lajiña, pat tanoña pot y naanjo, ufanresibe cien biaje, ya umaereda ni y taejinecog na linâlâ.

³⁰ Lao megae na manfinenana ufanuttimo; ya y manuttimo ufanfinenana.

20

¹ SA y raenon langet parejoja yan un taotao, tatan un familia na jumanao taftaf gui egaan para ufantratos manfáfachocho, para y fangualuanña ubas.

² Ya anae esta manatungopara ufanmachocho pot un peseta gui un jaane, jatago na ufanmalag y fangualuanña.

³ Ya y mina tres na ora, jumajanao ya jalile palo na manotojgue gui plasa manaechoco,

⁴ Ya ilegña nu sija: Janao locu fanmalag y fangualuanjo, ya junae jamyo ni y cabales. Ya manmapos.

⁵ Ya jumanao talo gui mina saes, yan y mina nuebe na ora, ya jafatinasja taegüije.

⁶ Jumanao gui mina onse na ora, ya jasoda palo na manaechocho, ya ilegña: Jafa na mañasagaja jamyo güine todo pago na jaane, ya manaechocho jamyo?

⁷ Sija ilegñija nu güiya: Sa tayajam tumatratos. Güiya ilegña nu sija: Janao locue fanmalag y fangualuanjo.

⁸ Ya anae estaba pupuenge güije na jaane, y magas ni y gaiyo ayo y fangualuan ubas, ilegña nu y magas na tentagoña: Agang todo y manfachocho, ya unapase ni y chechoñija, tutujon desde y uttimo asta y finenana.

⁹ Ya anae manmato ayo y jumanao gui mina onse na ora, cada uno jaresibe un peseta.

¹⁰ Anae manmato y jumanao finenana, jinasonñija na ujaresibe mas; lao manparejoja todo siji cada uno jaresibe un peseta.

¹¹ Ya anae jaresibe, ninafanadingan contra y tatan y familia,

¹² Ilegñija: Este sija y manuttimo, taya chechoñija na un oraja, ya unnafanparejoja yan jame, na jame cumatga y catga yan todo y minaepen y jaane.

¹³ Güiya jaope uno guiya sija, ilegña: Amigo, taya ti tunas jufatinas nu jago. Ada ti matungo jit pot un peseta?

14 Chule y iyomo ya unjanao: guajo malagoyo na junae este y uttimo, parejo yan jago.

15 Ada ti cabales na jufatinas jafa y malagojo ni y iyoco? Pat ada taelaye y atadogmo, sa guajo mauleg?

16 Taegüenao y manfinenana ufanuttimo, ya y manuttimo, ufanfinenana.

17 Ya anae si Jesus cajulo guiya Jerusalem, jacone y dose na disipoluña gui sumajnge ya ilegña nu sija gui chalan:

18 Estagüijit na mangajulo guiya Jerusalem, ya y Lajin taotao umaentrega gui magas na mamale sija, yan escriba sija; ya umasentensia para umapuno;

19 Ya umaentrega gui Gentiles sija, para umabutlea, yan umasaulag, yan umaatane gui quiluus; lao y mina tres na jaane umacajulo.

20 Ayo nae manmato guiya güiya y nanan y famaguon Sebedeo, yan y famaguonña, ya maadora güe, ya manmangagagao ni un güinaja.

21 Ya ilegña nu güiya: Jafa malagomo? Y *palaoan* ilegña nu güiya: Tago este y dos lajijo ya ufatachong, y uno gui agapa na canaemo, ya y otro gui acagüemo, gui raenomo.

22 Ayo nae inepe as Jesus ilegña: Ti untungo jafa mangagao. Siñajamyo gumimen gui copa anae gumiguimenyo? Sija ilegñija, siñajam.

23 Güiya ilegña nu sija: Magajet na infanguimen gui copajo; lao infanmatachong gui agapa na canaejo pat y acagüe, ti guajo jufannae, na para ayo sija y esta manmaprepara pot y Tatajo.

24 Ya anae majungog este ni y dies, ninafanbubo nu y dos chumelo.

²⁵ Ayo nae si Jesus, inagang sija guiya güiya ya ilegña: Intingo na y magas y taotaojuyong sija, manmamanda gui jiloñija; ya mandangculo jafatinas ninasiñanñija gui jiloñija.

²⁶ Lao ti utaegüine guiya jamyo; ya jayeja y malago dumangculo gui entalonmiyo, güiya ministronmiyo.

²⁷ Ya y malago ufinenana gui entaloñmiyo, güiya tentagonmiyo.

²⁸ Sa y Lajin taotao, ti mato para umasetbe, na para ufañetbe, ya para ufanna y jaaniña un rescata para unafanlibre megae.

²⁹ Ya anae manjanao sija guiya Jerico, madalalague güe dangculo na linajyan taotao.

³⁰ Ya estagüe dos bachet na matatachong gui oriyan chalan, ya anae jajungog na para ufalofan si Jesus, managang, ilegñija: Señor, Lajin David, gaease nu jame.

³¹ Ya y linajyan taotao, manlinalatde, para ufanmamatquilo: lao sija mas managang, ilegñija: Señor, Lajin David, gaease nu jame.

³² Ya sumaga si Jesus, ya maninagang, ilegña: Jafa malagomiyo na jufatinas para jamyo?

³³ Ylegñija: Señor, y atadogmame umababa.

³⁴ Ayo nae si Jesus ninamaase, ya japacha y atadogñija, ya manmanlie y atadogñija, ya madalalague güe.

21

¹ YA anae esta manjijot guiya Jerusalem, manmato guiya Betfaye, gui egso Olibo, si Jesus jatago dos gui disipuluña,

² Ylegña nu sija: Janao fanmalag y sengsong sa gaegüenao gui menanmiyo, sa enseguidas inseda un bulico na magogode, sumisija yan un poyino: pula ya unchulieyo mague.

³ Yaguin guaja jamyo sumangane jafa, alog: Y Señor janesesita; ya infanmanae enseguidas.

⁴ Ya todo este jumuyong, para umacumple y sinangan y profeta ni y ilegña:

⁵ Sangane y jagan Sion: Estagüe y Raymo na mato guiya jago, mamso, ya matatachong gui jilo un bulico yan un poyino, patgon bulico.

⁶ Ya y disipulo sija manmapos, ya jafatinas jaftaemano y mantinago as Jesus.

⁷ Ya machule y bulico, yan y poyino, ya japolo y magagunija gui jiloñija, ya matachong gui jiloñija.

⁸ Ya un godangculo na linajyan taotao jajuto y magaguñija gui chalan; yan palo manmanutot ramas jayo, ya jajuto gui chalan;

⁹ Ya y linajyan taotao ni y manmofona, yan y manatate, manaagang, ilegñiñija: Hosana y Lajin David: Dichoso y mato pot y naan y Señor; Hosana guiya jilulo.

¹⁰ Anae jumalomgüe guiya Jerusalem, todo y siuda manatborotao, ya ilegñija: Jaye este?

¹¹ Ya y linajyan taotao ilegñija: Este si Jesus, y profetan Nasaret yan Galilea.

¹² Ya jumalom si Jesus gui guimayuus, ya jayute juyong todo y manmanbebende, yan y manmamamajan gui guimayuus, ya janaalinquin y lamasan y manmanulalaeca salape, yan y tachong y manmanbebende paluma;

¹³ Ya ilegña nu sija: Esta matugue, y guimajo,

guma manaetae umafanaan; lao jamyo fumatinas y liyang y mañaque.

¹⁴ Ya manmato guiya güiya manbachtet yan mancojo, gui guimayuus, ya janafanjomlo.

¹⁵ Lao y magas na mamale sija, yan y escriba sija, ninafalalalo anae jalie y mannamanman sija ni y jafatitinas, yan y famaguon sija ni y manaagang gui guimayuus, ya ilegñija: Hosana y Lajin David;

¹⁶ Ya ilegñija nu güiya: Ti unjungog jafa este ilegñiñija? Si Jesus ilegña nu sija: Junggan. Taya nae untaetae: Guinin pachot y famaguon yan y mañususo, unnacabales y tinina?

¹⁷ Ya jadingo sija, jumuyong gui siuda asta Betania; ya sumaga güije.

¹⁸ Y egaan, anae tumalo guato gui siuda, ñalang.

¹⁹ Ya jalie un trongcon igos jijot gui chalan, ya malag ayo, lao taya sinedaña na jagonja; ya ilegña: Ti unfanogcha asta ni ngaean. Ya ti apmam y igos anglo.

²⁰ Anae malie este ni y disipulo sija, ninafanmanman, ya ilegñija: Nachinadeg y igos anglo!

²¹ Ya maninepe as Jesus, ilegña: Magajet jusangane jamyo, na yaguin guaja jinengguenmiyo, ya ti buebuente jamyo, infatinas ti esteja ni y mafatinas gui y igos; lao yaguin insangane este na ogso ya ilegmiyo: Janao ya unyutejao gui tase, umafatinas.

²² Sa todosija y ingagao an manmanaetae jamyo ya injenggue, infanmanresibe.

²³ Ya anae jumalom gui guimayuus, y magas na

mamale sija, yan manamco na taotao sija, manmato guiya güiya, anae estaba mamananagüe, ya ilegñija: Jafa na ninasiña na unfatinas estesija? ya jayejao numae nu este na ninasiñamo?

²⁴ Ya maninepe as Jesus, ilegña nu sija: Guajo locue jufaesén jamyo un sinangan; yaguín insangane yo, guajo locue jusangane jamyo jafa na ninasiña muna jufatitinas este.

²⁵ Y tinagpangen Juan, guine mano? Guine y langet, pat y taotao sija? Ayo nae sija jajajaso gui sumanjalomñija ilegñija: Yaguín ilegname, guine y langet; ualog nu jame: jafa nae na ti injenggue?

²⁶ Yaguín ilegname: Y taotao sija; manmaañaojam ni y taotao sija; sa pineloñija todo na profeta si Juan.

²⁷ Ya manope ilegñija as Jesus: Ti intingo. Si Jesus locue ilegña nu sija: Ni guajo ti jusangane jamyo, pot jafa na ninasiña na jufatinas este.

²⁸ Lao jafa pinelonmimiyo? Un taotao guaja dos lajiña, ya mato guiya y finena ya ilegña: Lajijo, janao fachocho gui fangualuan ubas.

²⁹ Ya manope, ilegña: Munga yo; lao despues mañotsot ya mapos.

³⁰ Mato guiya y otro, ya jasanganeja talo taegüije: Ya inepe ilegña: Guajo, seño, bae jujanao, lao ti jumanao.

³¹ Jaye guiya sija na dos fumatinas y minalago y tata? Sija ilegñija: y finenena. Ylegña si Jesus nu sija: magajet jusangane jamyo, na y publicano sija, yan y manputa sija, ufanjalom gui raenon Yuus gui menanmiyo.

³² Sa mato si Juan guiya jamyo gui chalan

tininas, ya ti injenggue güe; ya y publicano sija, yan y manputa sija majonggue güe: lao jamyo, anae inlie, ti manmañotsot jamyo para injenggue güe.

³³ Ecungog otro acomparasion: Un taotao, tatan un familia, japlanta un fangualuan ubas, y jacolat nu y trongco ni y tituca, ya jaguadog gui entalo un lagat, ya jafatinas un tore, ya janamaatquila gui manfafachocho, ya maposgüe malag otro tano.

³⁴ Ya anae esta jijot y tiempon y tiningcha, jatago y tentagoña sija para ayo y manfafachocho, para ujaresibe y tiningcha sija.

³⁵ Lao y manfafachocho jacone y tentago sija, y japanag y uno, japuno y otro, ya jatagas nu y acho y otro.

³⁶ Jatago talo y palo tentagoña sija, mas qui y finenana: ya manmafatinasja talo taegüije.

³⁷ Y uttimo jatago y lajiña, ilegña: Ufangaerespeto ni y lajijo.

³⁸ Lao anae malie ni y manfafachocho, na y lajiña, ilegñija gui sumanjalomñija: Estagüiya y erederero, maela ya tapuno, ya tachule y fangualuanña.

³⁹ Ya macone ya mayute juyong gui fangualuan, ubas, y mapuno.

⁴⁰ Anae mato y señot y fangualuan ubas, jafa umafatinas contra ayo y manfafachocho?

⁴¹ Sija ilegñija uguefyulang y manaelaye: ya y fangualuan ubas unamaatquila gui otro manfafachocho na umapasegüe ni tiningcha gui tiempo.

⁴² Se Jesus ilegña nu sija: Taya nae intaetae y Tinigue sija: Y acho ni y jarechasa y

manmamatitinas y guima, esteja mapolo cuentan ulo gui esquina: este finatinas y Señor ya janafanmanman y atadogta?

⁴³ Enao mina jusangane jamyo, na y raenon Yuus umanajanao guiya jamyo, ya ufanmanae ayo sija na taotao y fumatinas para umegae y tinegchaña.

⁴⁴ Ya y pedong gui jilo este na acho, umayulang; ya, yaguin y jiloña nae podong, umapedasitos.

⁴⁵ Ya anae majungog ni y magas na mamale sija yan y Fariseo sija, y acomparasionña sija, jinasonñija na pot sija na jasasangan.

⁴⁶ Ya anae maaligao para umaconegüe, manmaañaño ni taotao sija, sa maatangüe pot profeta.

22

¹ SI Jesus manope ya jacuentuse sija talo y acomparasion sija ilegña,

² Y raenon langet, parejo yan un ray, na jafatinas gupot umasagua para y lajiña.

³ Ya jatago y tentagoña sija, na ujaagange y manmaconbida gui guipot; lao ti manmalago manmato.

⁴ Jatago talo palo tentagoña, ilegña: Sangane y manmaconbida: Esta jufamauleg y na taloane, y gajo toro yan y manyomog na gajo, esta manmapuno, ya todo esta listo: fanmamaela gui guipot umasagua.

⁵ Lao sija ti jaatituye, ya manmapos, y uno para y fangualuaña, y otro para y cometsioña.

⁶ Y palo macone y tentagoña ya manamajlao, ya manmapuno.

⁷ Lao y ray ninalalalo; ya jatago y sendaluña sija na ujumpuno todo ayo y mamuno sija, ya ujasongue y siudaña.

⁸ Ayo nae ilegña ni y tentagoña sija: Y guipot umasagua esta listo; lao ayo sija y manmaconbida ti mandigno.

⁹ Janao fanmalag y mafapoposgüe na chalan, ya inagange para y guipot umasagua todo y inseda.

¹⁰ Ya manmapos y tentago sija para y chalan, ya janafandaña todo y jasoda, parejo y telaye yan y mauleg; ya y guipot umasagua bula ni manmaconbida.

¹¹ Ya anae jumalom y ray para ulie y manmaconbida, jalie güije un taotao na ti minagago ni y magagon gupot.

¹² Ya ilelegña nu guiya: Amigo, jafa na jumalomjao güine ya taya magagumo magagon gupot? Lao güiya ti cumuentos.

¹³ Ayo nae y ray ilegña ni y manmañeñetbe: Gode y adengña, yan y canaña, ya inchile, ya inyite juyong gui jalom jomjom: ayo nae uguaja tumanges, yan chegcheg nifen.

¹⁴ Sa megae manmaagang; lao didide manmaayig.

¹⁵ Ayo nae manmapos y Fariseo sija, ya manacuentuse jafa taemano ninagadon güe ni y cuentosña.

¹⁶ Ya jatago guato guiya güiya y disipuloñija yan iyon Herodes, ilegñija: Maestro, intingo na jago magajetjao, ya mamananagüejao na magajet y chalan Yuus; ya taya unadadaje ni jaye; sa ti uno na gualaye guiya jago y finaboresen taotao.

¹⁷ Sangane jam nae, jafa jinasosomo? Tunas na

infanmanaejam tributo as Sesat, pat aje?

¹⁸ Lao si Jesus jatungo y tinaelayeñija, ya ilegña: Jafa muna intientayo, hipocritas?

¹⁹ Fanueyofan ni y salape y tributo. Ya sija machuliegüe un dinario.

²⁰ Ayo nae ilegña nu sija: Jaye iyo este na imagen yan y tinigue ni y gaigue gui jilofña?

²¹ Sija ilegñija nu güiya: Iyon Sesat. Ayo nae ilegña nu sija: Nae si Sesat ni iyon Sesat, ya si Yuus ni iyon Yuus.

²² Ya anae sija jajungog este na sinangan, ninafanmanman, ya madingo güe ya manmapos.

²³ Ayo na jaane, manmato guiya güiya y Saduseo sija, ni y ilegñija na taya quinajulo y manmatae, ya mafaesen güe,

²⁴ Ylegñija: Maestro, si Moises ilegña, Yaguin jaye na taotao matae ya taya patgonña, y cheluña uasagua yan y asaguaña, ya unacajulo semiya gui cheluña.

²⁵ Guaja guiya jame siete na lalaje mañelo; ya y finena umasagua ya matae, ya taya patgonña, japolo y asaguaña gui cheluña.

²⁶ Parejoja talo y mina dos, yan y mina tres, asta y mina siete.

²⁷ Anae munjayan manmatae todosija, matae y palaoan locue.

²⁸ Y quinajulo y manmatae, jaye gui siete ugaeasagua y palaoan? sa todosija maninasagua.

²⁹ Ayo nae maninepe as Jesus, ilegña: Manabag jamyo sa ti intingo y Tinigue sija, ni y ninasiñan Yuus.

³⁰ Sa y quinajulo y manmatae, ni manasagua ni umanafanasagua, sa manparejoja yan y angjet

sija gui langet.

³¹ Ya y quinajulo y manmatae, ada ti intaetae y esta masangan pot si Yuus nu jamyo na ilegña:

³² Guajo si Yuus Abraham, yan si Yuus Ysaac, yan si Yuus Jacob? Ti güiya si Yuus y manmatae, na Yuus y manlâlâlâ.

³³ Anae majungog este nu y linajyan taotao, ninafanmanman ni y finanagüeña.

³⁴ Lao anae y Fariseo sija majungog na janafanmamatquilo y Saduseo sija, mandaña gui un lugat.

³⁵ Ya mafaesen güe, uno guiya sija, ni y magas y lay, tinienta güe, ilegña:

³⁶ Maestro, jafa y mas dangculo na tinago gui lay?

³⁷ Si Jesus ilegña nu güiya: Guaeya y Señor Yuusmo con todo y corasonmo, yan todo y antimo, yan todo y jinasomo.

³⁸ Este y finenana yan y dangculo na tinago.

³⁹ Ya y mina dos parejoja yan este: Guaeya y tiguangmo parejo yan jago.

⁴⁰ Este y dos na tinago chinileja todo y lay yan y profeta.

⁴¹ Ya enae estaba y Fariseo sija mandadaña, si Jesus manfinaesen sija;

⁴² Ylegña: Jafa jinasonmiyo as Cristo? jaye gaelaje güe? Sija ilegñija: Lajin David.

⁴³ Güiya ilegña nu sija: Jafa na si David gui Espiritu finanaan güe Señor, ilegña:

⁴⁴ Y Señor jasangane y Señorjo, fatachong gui agapa na canaejo, asta qui jupolo y enemigumo gui papâ adengmo.

⁴⁵ Yaguin si David finanaan güe Señor, jafa taemano lajiña?

⁴⁶ Ya taya siña ni uno umope güe. Ya desde ayo na jaane taya umatrebe güe para umafaesesen güe ni jafa.

23

¹ AYO nae si Jesus, jacuentuse y linajyan taotao, yan y disipuluña sija,

² Ylegña: Y escriba yan y Fariseo sija manmatatachong gui tachong Moises;

³ Todo y mansinangane jamyó na inadaje, fatinas yan adaje; lao chamiyo fumatitinas taegüije y finatinasñiñija, sa sija jasangangan, lao ti jafatitinas.

⁴ Sa manmangogode catga sija na manmacat ya mapot machule, ya japolo gui jilo y apagan y taotao sija; lao sija ni y calalotñija ti manmalago janacalamten.

⁵ Lao todo y chechoñija, jafatinas para umalie ni y taotao sija sa janaancho y filacteriañija, ya jajujuto y madoblan y magagonñija.

⁶ Ya yañija y finenana na saga gui guipot, yan y finenana na tachong gui sinagoga;

⁷ Yan y manmasaluda gui plasa, yan ufanmafanaan ni y taotao sija, Rabi.

⁸ Lao jamyó chamiyo fanmalalago manmafanaan. Rabi; sa unoja Maestronmiyo, ya todo jamyó mañelo.

⁹ Chamiyo fanmamananaan ni uno tatanmiyo gui tano; sa unoja Tatanmiyo, na gaegue gui langet.

¹⁰ Ni infanmamanaan uno amunmiyo; sa unoja amunmiyo, si Cristo.

¹¹ Lao y mas dangculo guiya jamyó, güiya utentagonmiyo.

¹² Sa jayeja y munadangculon namae sagüe, umumitde; ya jayeja y munaumitden namaesagüe, güiya udangculo.

¹³ Lao ay ay para jamyó escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa injichom y raenon langet gui menan y taotao sija; ya ni jamyó ti manjalom, ni y para ufanjalom ti inpelo na ufanjalom.

¹⁴ (Ay ay para jamyó, escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa inticho y guima y biuda sija yan inagó y tinaetae; pot este inresibe dangculo na sentensia.)

¹⁵ Ay ay para jamyó, escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa inlilicue y tase yan y tano para infatinas un prosélito, ya anae esta infatinas, infatitinas güe lalajin sasalaguan dosbiaje mas qui jamyó.

¹⁶ Ay ay para jamyó, bachet na guia sija ni y ilegmiyo: Jayeja y manjula pot templo, taya este; lao jayeja y manjula pot y oron y templo, gaeisao güe.

¹⁷ Manbababa yan manbachet! Jafa mas dangculo, y oro pat y templo, ni y munasantos y oro?

¹⁸ Ya jayeja y manjula pot y attat, taya este; lao jayeja y manjula pot y ninae ni gaegue gui jiloña, gaeisao güe.

¹⁹ Manbachet jamyó! Jafa mas dangculo, y ninae pat y attat ni munasantos y ninae?

²⁰ Enao mina y manjula pot y attat, manjula pot

ayo yan todo y guaja gui jiloña.

²¹ Ya y manjula pot y templo, manjula pot ayo yan pot güiya y sumaga gui jinalomña.

²² Ya y manjula pot y langet, manjula pot y trono Yuus, yan pot güiya ni gaegue na matatachong gui jiloña.

²³ Ay ay para jamyo, escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa manmanapase jamyo diesmo y yetba buena, yan anis yan comino, ya inpele y mas dangculo gui lay; y juisio, y minaase, yan y jinenggue. Este nesesitya umafatinas, ya munga mapolo na ti infatinas y otro sija.

²⁴ Bachet jamyo na guia sija! sa inguicula y ñamo, ya inpapañot y cameyo.

²⁵ Ay ay para jamyo, escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa infagagase y sumanjyeng y posuelo yan y plato; lao y sumanjalom bula inamot yan minamos.

²⁶ Fariseo bachet jao! fagase finena y sumanjalom gui posuelo yan y plato, ya despues y sumanjyong ugargas locue.

²⁷ Ay ay para jamyo, escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa manparejo jamyo yan y manmablancea na naftan na y sanjyongña magajet na mauleg malie: lao y sumanjalomña bula tolang manmatae, yan todo y ináplacha.

²⁸ Taegüenao locue jamyo y sumanjyong magajet na manunas malie jamyo ni taotao sija; lao y sumanjalom bula hipocresia yan inechong.

²⁹ Ay ay para jamyo escriba yan Fariseo sija, hipocrita! sa infatinas naftan y profeta sija, ya inadotna y naftan y manunas,

³⁰ Ya ilegmiyo: Yaguin mangaeguejam gui jaanin y tatanmame sija, ti infangachong yan sija gui jâgâ y profeta sija.

³¹ Ayo mina jamyo mismo innae testimonio contra jamyo, na jamyo famaguon ayo sija y pumuno y profeta sija.

³² Jamyo locue innabula y medidan y tatanmiyo.

³³ Colebla sija, rasan colebla sija! Jaf taemano jamyo insujaye gui sentensian sasalaguan?

³⁴ Enaomina estagüeyo na junae jamyo profeta sija, yan manmalate yan escribasija; ya palo guiya sija inpino ya inatane gui quiluus; ya y palo guiya sija, inpanag gui sinagoganmiyo, ya inpetsigue sija guinin siuda asta siuda;

³⁵ Para ufato gui jilomiyo todo y tunas na jâgâ ni y machuda gui jilo y tano, desde y jâgân Abel y tinas, asta y jâgâ Sacharias, lajin Barachias, ni inpino gui entalo templo yan y attat.

³⁶ Magajet jusagane jamyo, na todo estesija ufanmato gui jilo este na generasion.

³⁷ Jerusalem! Jerusalem! ni y pumuno y profeta sija, ni infagas ni acho todo y manmatago para jago, cuanto biaje malagoyo na jurecoje y famaguonmo, calang y ponedera yan jarecoje y poyitasña sija gui papa papaña, lao ti manmalago jamyo!

³⁸ Estagüe na madingo guiya jamyo y guimanmiyo na ti mataotagüe.

³⁹ Sa guajo jamyo sumangane, na desde pago, ti inliiyo, asta qui ilegmiyo: Dichoso güe y mato. pot y naan y Señor.

24

¹ YA si Jesus jumuyong gui templo ya mapas; manmato y disipuluña sija, para umafanue ni y mafatinas y templo.

² Si Jesus jaope sija, ilegña: Ti inlie todo estesija? Magajet jusangane jamyó, na ti umapolo güine un acho gui jilo otro acho, na ti umayulang.

³ Ya anae matatachong güe gui sabana Olibo, manmato guiya güiya y disipulo sija, ya ilegñija: Sangane jam ngaean ufanjuyong estesija na güinaja, yan jafa taemano na señat y finatomo, yan y jinecog y tiempo?

⁴ Ya maninepe as Jesus, ilegña: Adaje ya chamiyo fanmadadague ni jaye.

⁵ Sa megae ufanmato pot y naanjo, ya ujaalog: Guajo si Cristo; ya megae ujadague.

⁶ Ya infanmanjungog guerra yan sinangan nu y guerra; atan ya chamiyo ninafañachatsaga; sa nesesita na todo este ufanjuyong, lao trabia ti y jinecog.

⁷ Sa ufangajulo nasion contra nasion, yan raeno contra raeno; ya uguaja ñinalang yan linao gui lugat sija.

⁸ Ya todo este sija na güinaja y tutujon y pininite.

⁹ Ayo nae infanmaentrega para infanmanapute, ya infanmapuno; ya infanmachatlie gui todo nasion pot y naanjo.

¹⁰ Ya megae innafanmatompo; ya ufanaentrega unos y otros, ya ufanachatlie unos y otros.

¹¹ Ya megae ti manmagajet na profeta ufangajulo, ya ujadague megae.

¹² Ya pot y janamegae y tinaelaye, y güinaeyan y

megae janamanenggeng.

¹³ Lao y sumungon asta y jinecog, este usatba.

¹⁴ Ya umapredica este y ebangelion y raeno gui todo y tano, para testimonio gui todo y nasion, ya ayo nae ufato y jinecog.

¹⁵ Enaomina an inlie y chinatlie y inginon na yinilang, ni y jatangan si Daniel profeta ni tumotojgue gui santos na lugat; (y tumataetae güiya utungo).

¹⁶ Ayo nae y mangaegue guiya Judea, manmalago para y taquilo na jalomtano;

¹⁷ Ya y gaegue gui jilo atof, ti ufanunog ya ujachule jafa gui guimaña;

¹⁸ Ya y gaegue gui fangualuan, ti ufanalo tate ya ujachule y magagoña.

¹⁹ Lao ay ay para y manmapotgue, yan y mannanasuso, güije na jaane!

²⁰ Fanmanaetae, sa y jinanaonmiyo, munga gui tienpon manenggeng ni y sabado.

²¹ Sa ayo na tiempo uguaja dangculo na pininite, ya desde y tutujon y tano asta pago, taya nae guaja; ya taya mas na uguaja asta jinecog.

²² Yaguin ayo na jaane sija ti manafangadada, ni un catne usiña ninalibre; lao pot y manmaayig, ayo sija na jaane umanafangadada.

²³ Yaguin jaye na taotao umalog nu jago: Estagüe si Cristo, pat ayo; chamo jumojonggue.

²⁴ Sa ufangajulo y ti manmagajet na Cristo yan ti manmagajet na profeta sija; ya ufanmamanue dangculo na señat sija, yan mannamanman, ya, yaguin siña, ujadagueja asta y manmaayig.

²⁵ Estagüe na jusangane jamyó antes.

26 Yaguin ilegñija nu jamyo: Estagüe na gaegue güi desierto, chamo jumajanao; pat, Estagüe, na gaegue gui sanjalom gui cuatto, chamo jumojonggue.

27 Sa calang y lamlam ni y jumuyong gui sancatan, ya manina gui sanlichan, taegüijija locue y minamaela y Lajin taotao.

28 Sa manoja nae mañaga y tataotao y matae, ayo locue nae ufandaña y aguila sija.

29 Ti apmam despues di y pininiten ayo sija na jaane, y atdao ujomjom, ya y pilan ti ufanina; ya y pution sija ufanodong guine y langet; ya y nina siñan y langet ufanmayengyong.

30 Ayo nae uanog señat y Lajin taotao gui langet; yan ayo nae ufanugung todo y tribu sija gui tano; ya ujalie y Lajin taotao na mamamaela gui jilo y mapagajes sija gui langet, yan y ninasiñaña yan y dangculon minalagña.

31 Ya utago y angetña sija yan y dangculo na catin y trompeta ya ujanadaña y inayigñija guine y cuatro manglo, desde y un punta gui langet asta y otro.

32 Tingo y acomparasion y trongcon igos. Yanguin y ramasña mañaña ya manjagon, intingo na jijot y fañomnagan.

33 Taegüenaaja locue jamyo, yaguin inlie todo este sija na güinaja, intingoja na esta jijot gui petta sija.

34 Magajet jusangane jamyo, na ti ufanmalofan este na generasion, asta qui todo este sija na güinaja manmacumple.

35 Y langet yan y tano ufanmalofan; lao y sinanganjo sija ti ufanmalofan.

³⁶ Lao ayo na jaane yan ayo na ora, taya tumungo, ni y angjet sija gui langet ni y Lajiña, na y Tatajoja.

³⁷ Lao calang y jaanin Noe, taegüijija locue y minamaela y Lajin taotao.

³⁸ Sa ayo na jaane sija y antes di y dilubio, estaba mañochocho yan manguiguimen, ya manasagua, yan manafanaasagua, asta ayo na jaane anae jumalom si Noe gui atca,

³⁹ Ya ti jatungo asta qui mato y dilubio, ya manchinile todos sija; taegüijija locue y minamaelan y Lajin taotao.

⁴⁰ Ya ayo na jaane uguaja dos gui fangualuan; y uno umacone, ya y otro umapolo:

⁴¹ Dos palaoan manguguleg gui mitate; y uno umacone, y ya otro umapolo.

⁴² Fanbela sa ti intingo jafa na jaane nae ufato y Señormiyo.

⁴³ Tingo este na yaguin y gaeguima jatungo ngaeen nae ufato y saque, ubelagüe, sa ti upolo na umayulanguan ni iyasija.

⁴⁴ Enao mina jamyo locue fanlisto, sa y Lajin taotao ufato güije na ora gui anae ti injajaso.

⁴⁵ Jaye y tifáfababa yan y malate na tentago, ni y señorña ninamagasgüe gui guimaña, para uninanae sija nañija gui tiempo?

⁴⁶ Dichoso ayo na tentago, yaguin mato y amuña ya sineda jafatitinas taegüije.

⁴⁷ Magajet jusangane jamyo, na uninamagasgüe todo gui iyoña.

⁴⁸ Lao yaguin ayo y taelaye na tentago ilegña gui corasonña: Y amujo ufato atrasao;

49 Ya sigue di janafanlamen y mangachongña, y chumochochó yan gumiguimen yan y manbeglacho:

50 Y señot ayo na tentago ufato güije na jaane gui anae ti jananangga yan y ora ni ti jatungo,

51 Ya uyenajo güe ni latigo yan ufinanue ni y patteña yan hipocrita sija ayo nae uguaja tumanges, yan chegcheg nifen.

25

1 AYO nae y raenon langet parejo yan dies na bitgen, ni jachule y lamparañija ya manmapos para ujatagam y nobio.

2 Ya y cinco guiya sija manmejnalom, ya y cinco manaetiningo.

3 Y manaetiningo, jachule y lamparañija, ya ti manmañule laña.

4 Lao y manmejnalom manmañule laña gui baso, yan y lamparañija.

5 Ya anae atrasasao y nobio, manmatujog todo sija, ya manmaego.

6 Ya y tatalopuenge majungog un inagang, na ilegña: Estagüe y nobio na mamamaela! fanjuyong ya inresibe!

7 Ayo nae todo y bitgen sija mangajulo ya jafamauleg y lamparañija.

8 Ya y manaetiningo ilegñija ni manmejnalom: Naejam gui lañanmiyo sa y lamparanmame manmatae.

9 Ya y manmejnalom manmanope ilegñija: Munga sa ti mannajongjit; lao janao fanmalag y manmanbebende ya infanmamajan para jamyo namaesa.

¹⁰ Ya anae manmapos sija para ufanmamajan, mato y nobio; ya y estaba manlisto manjalom yan güiya gui guipot umasagua; ya majuchom y petta.

¹¹ Despues manmato y palo na bitgen ya ilegñija: Señot, Señot, babayejam.

¹² Lao güiya manope, ilegna; Magajet jusangane jamyo na ti jutungo jamyo.

¹³ Fanmagnata sa ti intingo y jaane ni y ora.

¹⁴ Sa uguaja parejo yan un taotao ni jumanao chago na tano, ya jaagang antes y tentagoña sija, ya jaentrega sija ni güinajaña.

¹⁵ Ya y uno janae sinco talento, ya y otro dos, ya y otro uno; ya cada uno taemano y guinefuloña; ya enseguidas mapos.

¹⁶ Ya y rumesibe y sinco na talento, janacometsio, ya jagana talo sinco na talento.

¹⁷ Parejo locue yan y rumesibe dos, mangana talo dos.

¹⁸ Lao y rumesibe y uno, jumuyong ya jaguadog y eda, ya janaatog y salape y senotña.

¹⁹ Despues di apmam na tiempo, mato y señot ayo sija na tentago, ya manacuentas yan sija.

²⁰ Ya mato ayo y rumesibe sinco na talento, yan mañuñule talo sinco talento, ya ilegña: Señot, sinco na talento unnaeyo; estagüe talo sinco na junafangana.

²¹ Y senotña ilegña nu güiya: Mauleg chechomo, jago mauleg na tentago yan guesmanosguejao: guine unfatinas mauleg gui didide, bae jupoluyejao megae: jalom gui minagof y señotmo.

²² Mato locue ayo y rumesibe dos na talento, ya ilegña: Señot, dos na talento unnaeyo; estagüe talo dos talento na junafangana.

23 Y señoṭña ilegña nu güiya: Mauleg chechomo, jago mauleg na tentago yan guesmanosguejao: guine unfatinas mauleg gui didide, bae jupoluyejao megae; jalom gui minagof y señoṭmo.

24 Mato locue ayo y rumesibe un talento, ya ilegña: Señoṭ, guaḵo jutungo na jago majetogjao na taotao; sa mangongoco jao gui anae ti mananom jao, ya manrecocoje jao gui anae ti mañalapon jao;

25 Ya maañaoyo, ya maposyo ya junaatog y talentomo gui jalom y tano: estagüe ni iyomo.

26 Lao y señoṭña inepe güe ilegña: Telayejao na tentago yan gago. Untungoja na mangongoco yo gui anae ti mananom yo, ya manrecocoje yo gui anae ti mañalapon yo;

27 Enao mina jago nesesita unnae y banquero sija ni salapejo, ya yaguin matoyo, juresibe y iyoco yan ganansia.

28 Enao mina umanajanao ayo na talento guiya güiya, ya umannae ayo y guaja dies na talento.

29 Sa jayeja y guaja, umannae güe, ya uguaja megae; lao y taya iyoña, achogja guaja güinajaña umanajanao.

30 Ya y taebalenña na tentago, yute juyong gui jalom jomjom, ayo nae uguaja tumanges yan chegcheg nifen.

31 Yaguin y Lajin taotao mato gui minalagña, yan todo y angjetña sija, ayo nae ufatachong gui jilo y tachong y minalagña;

32 Ya umanafandaña gui menaña todo y nasion sija; ya umanafañajnge y uno gui otro, calang y pastot yan janasajnge y quinilo sija gui chiba;

33 Ya japolo y quinilo sija gui agapaña, ya y

chiba gui acagüeña.

³⁴ Ayo nae y ray ualog ni mangaegue gui agapaña: Maela jamyo mandichoso gui Tatajo, ya inereda y raeno ni esta listo para jamyo desde y mafatinas y tano;

³⁵ Sa anae ñalangyo, innachocho yo; anae majoyo, innaguimen yo; anae taotaojuyong yo, innajalom yo;

³⁶ Anae taya magagojo, innaminagago yo. Anae malangoyo, inbesita yo; anae gaegue yo gui calaboso, manmato jamyo guiya guajo.

³⁷ Ayo nae y manunas manmanope güe ilegñija: Señor, ngaean nae inlijao ñalang, ya innachocho jao? pat majo, ya innaguimen jao?

³⁸ Ngaean nae inlijao taotaojuyong, ya innajalom jao? pat anae taya magagomo, ya innaminagago jao?

³⁹ Pat ñgaean nae inlijao malango, pat y calaboso, ya manmatojam guiya jago?

⁴⁰ Y ray ujaope ilegña nu sija: Magajet jusangane jamyo, taemanoja na y infatinas ni uno güine gui mandiquique na mañelujo, infatinasja locue nu guajo.

⁴¹ Ayo nae ilegña locue ni y mangaegue gui acagüeña: Fanjanao guiya guajo, jamyo matdito, fanmalag y taejinecog na guafe, ni esta manalista ni anite yan y anjetña sija;

⁴² Sa anae ñalangyo, ti innachocho yo; anae majoyo, ti innaguimen yo;

⁴³ Anae taotaojuyong yo, ti innajalom yo; anae taya magagojo, ti innaminagago yo; malangoyo, yan gaegue yo gui calaboso, lao ti inbesita yo.

⁴⁴ Ayo nae ufanmanope locue sija, ilegñija: Señor, ngaeen nae inliijao ñalang, pat majo, pat taotaojuyong, pat taya magagomo, pat malango, pat gui calaboso, ya ti insetbejao?

⁴⁵ Ayo nae ujaope sija, ilegña: Magajet jusangane jamyo, na taemanoja ti infatinas nu uno güine gui mas mandiquique, ti infatinas nu guajo.

⁴⁶ Ya esta sija manmapos para y taejinecog na minasapet; lao y manunas para y taejinecog na linala.

26

¹ YA susede anae munjayan si Jesus jasangan este sija na sinangan, ilegña ni disipuluña sija;

² Intingo na dos na jaane talo umafatinas y guipot; ya y Lajin taotao umaentrega para umatane gui quiluus.

³ Ayo nae y prinsipen y mamale sija, yan y manbijo na taotao sija, mandaña gui palasyon y magas na pale, y naanña si Caefas:

⁴ Ya manaconseja entresija para ujacone si Jesus pot dinague, ya ujapuno.

⁵ Lao ilegñija: Munga gui jaanin y guipot, sa munga na umafatinas yinaoyao gui taotao sija.

⁶ Ya anae estaba si Jesus guiya Betania, gui guima Simon y ategtog,

⁷ Mato guiya güiya un palaoan, na guaja un boteya alabastron unguento na dangculo baliña, ya jachuda gui jilo iluña, anae estaba gui lamasa na matatachong:

⁸ Lao anae malie ni disipuluña sija, ninafanlalalo, ya ilegñija: Jafa na jagagasta este?

⁹ Sa este na unguento siña mabende pot dangculo na presio, ya ufanmanae y mamoble.

¹⁰ Anae jatungo si Jesus, ilegña nu sija: Jafa na innachatsaga y palaoan? sa jafatinas mauleg na chocho para guajo.

¹¹ Sa jamyo guaja siempre mamoble manjamyo, lao guajo, siempre taya.

¹² Sa jachuda este na unguento gui tataotaojo, jafatinas para majafotjo.

¹³ Magajet jusangane jamyo: Mano nae este na ebangelio na umapredica gui todo y tano, uguajaja locue este y finatinasña este na palaoan, masangan para memoriasña.

¹⁴ Ayo nae y uno gui dose, y naanña si Judas Iscariote, mapos malag y prinsipen y mamale sija,

¹⁵ Ya ilegña: Jafa malagomiyo innaeyo, ya juentrega jamyo nu güiya? Ya manmapesa para güiya treinta pidason salape.

¹⁶ Ya desde ayo, manmanaliligao lugat para umaentrega güe.

¹⁷ Ya y finenana na jaanin gupot pan sin lebadura, manmato y disipulo gui as Jesus, ya ilegñija: Mano nae malagojao ya infamaulequejao namo gui guipot?

¹⁸ Ya ilegña: Janao fanmalag y siuda, gui guima ayo na taotao, y insangane: Y Maestro ilegña, y tiempoco esta jijot, iyajamyo nae jufatinas y guipot Pascua yan y disipulojo sija.

¹⁹ Ya y disipulo sija jafatinas y mantinago as Jesus, ya manalista y guipot pascua.

²⁰ Ya anae pupuenge güije na jaane, matachong

gui lamasa yan y dose na disipulo;

²¹ Ya anae mañochocho güiya ilegña: Magajet jusangane jamyo, na uno guiya jamyo uentregayo.

²² Sija ninafangostriste, ya sigue di ilegñija cada uno nu güiya: Buente guajo, Señor?

²³ Ayo nae manope ilegña: Y munajalom y canaña yan guajo gui plato, güiya uentregayo.

²⁴ Magajet na y Lajin taotao ujanao, calang y esta matugue nu güiya; lao ay ay para ayo na taotao ni y jaentrega y Lajin taotao! maulegña mojon ayo na taotao na ti umafañago.

²⁵ Ayo nae manope si Judas, ni umentrega güe, ilegña: Guajo buente Rabi? Ylegña nu güiya: Jago guinin sumangan.

²⁶ Ya mientras mañochocho, jachule si Jesus y pan, ya jabendise, ya jaipe, ya janae y disipoluña sija, ya ilegña: Chule, ya cano; este y tataotaojo.

²⁷ Jachule y copa, ya janae si Yuus gracias, ya janae sija ni y copa, ilegña: Fanguimen jamyo todo.

²⁸ Sa este y jâgâjo gui Nuevo Testamento, ni y machuda para megae, para inasiin y isao.

²⁹ Ya jusangane jamyo, na desde pago ti juguimen mas y tinegcha ubas, asta ayo na jaane anae para juguimen nuevo yan jamyo gui raenon Tata.

³⁰ Ya anae munjayan jacanta un himno, manmapos para sabana Olibo,

³¹ Ayo nae si Jesus ilegña nu sija: Todos jamyo ufanmañoda guiya guajo ocasion inale pago na puenge; sa matugue esta: Junafañetnot y pastot, ya y quinilo sija manmachalapon gui manada.

³² Lao despues di unacajuloyo talo gui entalo manmatae, jujanao gui menanmiyo guiyo Galilea.

³³ Si Pedro manope, ilegña nu güiya: Yaguin todos ufanmañoda guiya jago ocasion inale lao guajo ti jusoda para siempre ocasion inale.

³⁴ Si Jesus, ilegña: Magajet jusanganejao: na pago na puenge, antes di ucanta y gayo, undagueyo tres biaje.

³⁵ Ylegña nu guiya si Pedro: Achogaja junesesita matae yan jago, lao ti judaguejao. Yan todo y palo disipulo sija, taegüenaolja ilegñija locue.

³⁶ Ayo nae mato si Jesus yan sija gui güetta na mafanaan Gethsemane, ya ilegña ni disipuluña sija: Fanmatachong güine, ya jumanaoyo ya j ufanaetae güije guato.

³⁷ Ya jacone gachongña si Pedro yan y dos lajin Sebedeo, ya jatutujon mantriste yan manmajalang.

³⁸ Ayo nae si Jesus ilegña nu sija: Y antijo gostriste asta qui matae: fañaga güine, ya infanbela yan guajo.

³⁹ Ya mamocat mona didide, tumecon ya manaetae, ilegña: Tatajo, yaguin siña, nafalofan este na copa guiya guajo: lao ti según y minalagojo, na según y minalagomo.

⁴⁰ Ya mato gui disipuluña sija, ya jasoda sija na manmamaego: ya ilegña as Pedro: Jafa, ada ti siña jamyo infanbela yan guajo una ora?

⁴¹ Fanbela ya infanmanaetae, para chamiyo fanjajalom gui tentasion: y espiritu magajet na malago lao y catne echecho.

⁴² Mapos talo gui segundo biaje ya manaetae, ilegña: Tatajo, yaguin ti siña este na copa malofan guiya guajo, yaguin ti juguimen, ufatinas y minalagomo.

⁴³ Ya mato, ya jasoda talo sija na manmamaego; sa y atadogñija manmacat.

⁴⁴ Ya jadingo sija, mapos talo ya manaetae gui mina tres biaje, jasangan ayoja na sinangan.

⁴⁵ Ayo nae mato gui disipuluña sija, ya ilegña: Infanmamaegoja, pago, yan infandescacansaja; estagüe na mato y ora, ya y Lajin taotao esta maentrega gui canae y manisao sija.

⁴⁶ Fangajulo na nije tafanjanao; estagüe esta mato y umentregayo.

⁴⁷ Ya y tiempoja anae cumuecuentos güe, estagüe si Judas, uno gui dose, mato mañisija yan un dangculon linajyan taotao, manmañuñule espada yan galute, tinago y prinsipen y mamale sija yan y manamco na taotao sija.

⁴⁸ Yan umentrega güe, mannae esta señat, ilegña: Y juchico, güiya; guesguot.

⁴⁹ Ya enseguidas matogüe gui as Jesus, ya ilegña nu güiya: Minagof, Maestro! ya jachico.

⁵⁰ Ya si Jesus, ilegña nu güiya: Amigo, jafajao na mato? Ayo nae manmato sija ya maguot si Jesus, ya macone.

⁵¹ Ya, estagüe, uno gui mangachong si Jesus, jajuto y canaeña, ya jalagnos y espadaña, y janalamen uno gui tentago y prinsipen y mamale sija, janajanao un talanga.

⁵² Ayo nae si Jesus ilegña nu güiya: Natalo guato y espadamo gui sagaña; sa todo y manmañuñule espada, nu y espadaja ufanpinino.

⁵³ Ada jinasomo na ti siñayo jutayuyut si Tata pago, ya güiya unaeyo enseguidas mas di dose legion na angjet sija?

⁵⁴ Lao jaftaemano macumple y Tinigue sija; sa matugue na taegüenao nesesita umafatinas este?

⁵⁵ Ayo na ora ilegña si Jesus ni linajyan taotao: Manmato jamyo parejo yan contra y saque, na manmañuñule jamyo espada yan galute para inqueneyo? Cada jaane manjijitaja guajo matachong gui templo, mamnanagüe nu jamyo, ya ti inqueneyo.

⁵⁶ Lao todo este umafatinas, para umacumple y Tinigue sija ni y profeta sija. Ayo nae todo y disipuluña sija madingo güe, ya manmalago.

⁵⁷ Ya ayo sija y cumone si Jesus, macone güe guato gui as Caefas, magas na pale, anae manestaba y escriba sija yan y manamco na mandadaña.

⁵⁸ Lao si Pedro, dinalalag güe chago asta qui mato gui colat y magas na pale; ya jumalom ya manmatachong yan y tentago sija, para ulie y uttimo.

⁵⁹ Ya y prinsipen y mamale sija yan todo y inetnon ofisiat, manmanaliligao ni ti magajet na testimonio contra si Jesus, para umapuno.

⁶⁰ Lao ni uno mañoda; achogja mato megae na ti manmagajet na testigo. Lao y uttimo manmato dos,

⁶¹ Na ilegñija, Este na taotao ilegña: Guajo siña juyulang papa este na gumayuus, ya junacajulo gui tres na jaane.

⁶² Ya cajulo y magas y mamale, ya ilegña nu güiya: Ti unfanope ni jafa? Jafa este na testimonio

contra jago?

⁶³ Lao si Jesus mamatquiloja. Ya y magas y mamale ilegña nu güiya: Jutayuyutjao pot y lalâlâ na Yuus, na unsanganejam cao jago si Cristo, Lajin Yuus.

⁶⁴ Si Jesus ilegña nu güiya: Jago guinin sumangan. Ya jusangane jamyó na desde pago inlie y Lajin taotao na matatachong gui agapa y ugaeninasíña na canae, ya umamaela gui jalom y mapagajes sija gui langet.

⁶⁵ Ayo nae y magas y mamale, jatiteg y magaguña, ya ilegña: Cumuentos chatfino contra si Yuus: jafa mas na utanesesita testigo sija? Estagüe esta pago na injingog y chinatfino contra si Yuus.

⁶⁶ Jafa pinelonmimiyo? Sija manmanope ilegñija: Jamerese y finatae.

⁶⁷ Ayo nae matolae y mataña yan patmada güe; ya y palo manafañetnot nu y dinemo;

⁶⁸ Ya ilegñija: Profetisayejam, O Cristo! jayejao munafañetnot?

⁶⁹ Ya ayo na tiempo si Pedro estaba matatachong gui sumanjiyong gui guelat; ya mato guiya un palaoan tentago, ya ilegña: Manjajamjo locue yan si Jesus y Galileo.

⁷⁰ Lao güiya jadague gui menan todos, ilegña: Ti jutungo jafa ilelegmo.

⁷¹ Ya anae jumuyong gui petta; linie ni otro palaoan, ya ilegña ni ayo y manestaba güije: Este locue mañisija yan si Jesus Nasareno.

⁷² Ya jadague talo ya manjula ilegña: Ti jutungo ayo na taotao.

⁷³ Ti apmam despues manmato sija y

mangaegue güije, ya ilegñija as Pedro: Magajet na jago locue uno guiya sija; sa y sinanganmo dumiclalara jao.

⁷⁴ Ayo nae jatutujon mumatdise, yan manjula, ilegña: Ti jutungo ayo na taotao. Ya enseguidas cumanta y gayo.

⁷⁵ Ya jajaso si Pedro y sinangan Jesus ni ilegña: Antes di ucanta y gayo, undagueyo tres biaje. Ya mapos juyong ya gueftumanges.

27

¹ YA mato y egaan, todo y prinsipen y mamale, yan y manamco na taotao sija, mandaña y manaconseja entre sija contra si Jesus, para umapuno güe.

² Ya anae munjayan magode güe, macone ya maentrega gui as Ponsio Pilato y magalaje.

³ Ayo nae si Judas, y umentrega güe, jalie na esta umayogua, ya mañotsot ya jachule talo guato y treinta pidason salape gui prinsipen y mamale yan y manamco na taotao sija,

⁴ Ya ilegña: Guajo isaoyo, juentrega y taeisao na jâgâ. Lao sija ilegñija: Jafa ayo guiyajame? Jagoja adaje.

⁵ Ya jayute y pidason salape jalom gui jalom y templo, ya mapos ya jañaca güe.

⁶ Ya y prinsipen y mamale sija, jachule y salape ya ilegñija: Ti tunas na tapolo gui tesoro sa baliña y jâgâ.

⁷ Ya manaconseja entre sija, ya mafajan y fangualuan oyerero, para y naftan y taotaojuyong.

⁸ Ayo mina mafanaan ayo na fangualuan: Fangualuan jâgâ, asta pago na jaane.

⁹ Ayo nae macumple y sinangan na pot y profeta Jeremias, ni ilegña: Ya sija jachule y treinta pidason salape, presio ayo y gaebale, y presio na mapolo gui jiloña y famaguon Israel;

¹⁰ Ya manmanae sija, para ujafajan y fangualuan y ojero taegüenao, na jatagoyo y Señor.

¹¹ Ya si Jesus estaba tomotojgue gui menan y magalaje, ya y magalaje finaesen güe, ilegña: Jago y Ray Judio sija? Si Jesus ilegña: Jago umalog.

¹² Ya anae mafaaela ni y prinsipen y mamale, yan y manamco sija, ti manope ni jafa.

¹³ Ayo nae si Pilato ilegña nu güiya: Ti unjungog cuanto na güinaja nae manmadeclara contra jago?

¹⁴ Ya ti manope ni un sinangan; ya ninagosmanman y magalaje.

¹⁵ Ya y jaanin y guipot, costumbreña y magalaje na usotta pot y taotao sija un preso, jaye y malagoñija.

¹⁶ Ya guaja presoñija uno na afamao, na y naanña si Barabas.

¹⁷ Ya anae mandaña ilegña si Pilato nu sija: Jaye malagonmiyo jusottaye jamyo? Si Barabas pat si Jesus, ni mafanaan Cristo?

¹⁸ Sa jatungoja na pot embidiañija muna maentrega güe.

¹⁹ Ya anae estaba güe na matatachong gui tribuna, y asaguaña manago nu güiya, ilegña: Chamo umeentalo nu enao tunas na taotao; sa pago jupadedese megae sija gui güinife pot güiya.

²⁰ Lao y prisipen y mamale sija, yan y manamco sija jasoyo y taotao sija, na ujagagao si

Barabas, ya si Jesus, umapuno.

²¹ Ya y magalaje manope, ilegña nu sija: Jaye gui dos malagonmiyo jusottaye jamyo? Sija ilegñija: Si Barabas.

²² Si Pilato ilegña nu sija: Ya jafa jufatinas as Jesus ni mafanaan Cristo? Todos sija ilegñija: Umatane gui quiluus.

²³ Ya ilegña: Jafa na telaye finatinasña? Lao sija managang mas duro, ilegñija: Umatane gui quiluus.

²⁴ Anae jalie si Pilato na taya jafa na probecho, lao mas y ninafanyaoyao, mañule janom ya jafagase y canaeña gui menan y taotao sija, ya ilegña: Taeisaoyo gui jâgâ este y tunas na taotao: lie jamyo.

²⁵ Ya manmanope todo y taotao sija ilegñija: Y jâgâña usaga guiya jame, yan y famaguonmame.

²⁶ Ayo nae masotta si Barabas, ya an munjayan mapanag si Jesus, maentrega para umaatane gui quiluus.

²⁷ Ayo nae y sendalon y magalaje macone si Jesus gui pretorio, ya mandaña guiya güiya todo y manadan sendalo sija.

²⁸ Ya mapula y magaguña, ya manaminagago agaga na magagon anaco.

²⁹ Ya mapolo gui iluña un corona na mafatinas ni tíuca sija, yan un piao gui agapa na canaeña; ya mandimo gui menaña, ya mamofefea, ilegñija: Jafa talatmanu jao Ray Judio sija!

³⁰ Ya matolae güe, ya machule y piao ya mapanag y iluña.

³¹ Ya anae munjayan mamofefea, mapula y

magagon anaco, ya manaminagago ni magaguña, ya macone para umaatane gui quiluus.

³² Ya anae jumajanao manasoda yan un taotao Sirene na y naanña si Simon: este maobliga para uchinilie ni quiluusña.

³³ Ya anae manmato gui un lugat na mafanaan Golgota, cumequeilegña, y sagan calabera,

³⁴ Mannae para uguimen binagle, manadaña yan lalaet; ya anae jachague, ti malago jaguimen.

³⁵ Anae munjayan maatane gui quiluus, mandesapatta y magaguña, mayute suette sija gui jiloña; (para umacumple y mumayan masangan pot y profeta: Ujanaadesapatta y magagujo, ya y jilo y magagujo ufanmayute suette sija.)

³⁶ Ya manmatachong, ya maadadaje güe güije.

³⁷ Ya mapolo gui iluña y mafaelaña, matugue: ESTE SI JESUS RAY Y JUDIO SIJA.

³⁸ Ayo nae maatane yan güiya gui quiluus yan y dos na saque; y uno gui agapaña ya y otro gui acagüeña.

³⁹ Ya y taotao na manmalolofan, masangane güe innataelaye, ya jayeyengyong y iluñija,

⁴⁰ Ya ilegñija: Jago y yumute papa y templo, ya y mina tres na jaane unnacajulo; libre maesajao; yaguin jago Lajin Yuus, tunog papa güenaog gui quiluus.

⁴¹ Taegüinija locue mamofefea güe y prisipen mamale sija, yan y escriba sija, yan y Fariseo sija, yan y manamco na taotao sija, ilegñija:

⁴² Janalibre y palo, ya ti siñagüe janalibre na maesa. Güiya y Ray y Israel; polo ya utunog papa pago gui quiluus, ya ayo nae utajonggue güe.

⁴³ Jaangoco si Yuus; polo ya ulinibre pago, yaguin malago nu güiya, sa ilegña: Güajo Lajin Yuus.

⁴⁴ Y mañaque locue, ni y manmaatane yan güiya gui quiluus, manajuyonge güe locue.

⁴⁵ Ya desde y mina saes na ora guaja jinemjom todo y jilo y tano, asta y mina nuebe na ora.

⁴⁶ Ya y mina nuebe na ora, si Jesus umagang nu y dangculon inagang ilegña: Eli, Eli, lama sabactani! cumequeilegña: Yuusso, Yuusso, jafa na undingo yo?

⁴⁷ Ya y palo ni manestaba güije, majungog güe, ya ilegñija: Si Elias este jaaagang.

⁴⁸ Ya enseguidas malago uno guiya sija, ya jachule y esponja y janafañopchop binagle, ya japolo gui un piao, ya janae güe para uguimen.

⁴⁹ Y palo ilegñija: Polo ya talie cao ufato si Elias ya uninalibre.

⁵⁰ Ayo nae si Jesus, anae munjayan umagang talo otro biaje nu y dangculon inagang jaentrega y espiritu.

⁵¹ Ya estagüe y cottinan y templo na masise y dos pedaso, guinin sumanjilo asta y sumanpapa; ya y tano mayengyong, ya y acho sija mangoca.

⁵² Ya y naftan sija manmababa ya megae na tataotao mañantos sija ni manmamaego, mangajulo;

⁵³ Ya jumanao gui naftan, despues di quinajiloña, ya mato gui santos na siuda, ya manalie ya megae.

⁵⁴ Ya y senturion, yan y mangaegue yan güiya na maadadaje si Jesus, anae malie y linao yan todo ayo sija y manmafatinas, mangosmañaño ya

ilegñija: Sumen magajet na Lajin Yuus este.

⁵⁵ Ya mangaegue güije megae na famalaoan na manmanaatan gui chago, ni jadalalag si Jesus guine Galilea ya jasesetbe.

⁵⁶ Gui entalo ayo sija si Maria Magdalena, yan si Maria nanan Santiago yan José, yan y nanan y famaguon Sebedeo.

⁵⁷ Ya anae este pupuenge güije na jaane, mato un taotao Arimatea, na rico, na y naanña si José, na güiya locue disipulon Jesus.

⁵⁸ Güiya mato gui as Pilato, ya jagagao y tataotao Jesus. Ayo nae si Pilato manago na umanae.

⁵⁹ Ya jachule si José y tataotao, ya jabalutan ni un sabanas na gasgas,

⁶⁰ Ya japolo gui nuevo na naftanña, ni y finatinasñaja gui acho ni sacapico; ya janagalileque guato un dangculon acho y pettan y naftan, ya mapos.

⁶¹ Ya manestaba güije si Maria Magdalena, yan y otro Maria, na manmatatachong gui menan y naftan.

⁶² Ya y inagpañña na jaane, despues di y jaanen finamauleg, mandaña y prinsipen y mamale sija, yan y Fariseo sija gui as Pilato,

⁶³ Ya ilegñija: Señor, injaso na ayo y dacon ilegña, anae estaba lalâlâ: Despues di tres na jaane, jucajulo talo.

⁶⁴ Enoa mina fanago, ya umaasegura y naftan, asta y mina tres na jaane; sa noseaja ufanmato y disipulo sija an puenge ya ujaaque; ya ujaalog ni taotao sija: Cajulo esta gui entalo manmatae: ya y uttimo na linache udangculoña qui y finenana.

⁶⁵ Ilegña si Pilato nu sija: Inguaja un guatdianmiyo; janao, ya inasegura todo manu y ninasiñanmiyo.

⁶⁶ Ayo nae manmapos sija, ya maadaje y naftan para umaasegura, ya maseyo y acho.

28

¹ YUTTIMO na ora y sabalo, gui egaan anae mumanánaná y finénana na jaane gui semana, mato si Maria Magdalena yan y otro Maria, para ujalie y naftan.

² Ya, estagüe un dangculon linao; sa y angjet y Señor tumunog guine y langet, ya janagalileg y acho gui petta, ya matachong gui sumanjilo.

³ Ya y jechuraña parejo yan y lamlam, ya y magaguña apaca calang niebe.

⁴ Ya pot y minaañao nu güiya, y guatdia sija mayengyong ya sumaga calang manmatae.

⁵ Ya manope y angjet, ilegña ni famalaoan sija: Chamiyo fanmaañao jamyo; sa jutungoja na inaliligao si Jesus, ni guinin maatane gui quiluus.

⁶ Taegüe güine; sa esta cajulo, taegüine guinin jatangan. Maela ya inlie y lugat anae guinin umaason y Señor;

⁷ Ya janao fanlagoguse, ya sangane y disipuluña sija, na esta cajulo gui entalo y manmatae, ya infanninanangga Galilea: ya ayo nae inlie güe; estagüe, na esta jusangane jamyo.

⁸ Ayo nae sija manapos gui naftan, manmaañao yan mangosmagof, yan manmalalago para umannae notisia y disipuluña sija.

⁹ Ya estagüe si Jesus na manasoda ya ilegña nu sija: Fanmagof todos! Ya sija manmato, ya manmagote y adengña ya maadora güe.

¹⁰ Ayo nae si Jesus ilegña nu sija: Chamiyo fanmaaña; janao ya sangane mañelujo na ufanjanao para Galilea; ya ayo nae ujaliyo güije.

¹¹ Anae manmapos sija, estagüe palo gui guatdia sija na manmato gui siuda, ya janatungo y prinsipen y mamale sija, todo y munjayan manmafatinas.

¹² Ya anae mandaña yan y manamco na taotao ya manaconseja entre sija, mannae y sendalo sija megae na salape,

¹³ Ya ilegñija: Alog, y disipuluña sija manmato gui anae puenge, ya masaque güe, anae manmamaegojam.

¹⁴ Yaguin jaecungog este y magalaje, jame innamalago güe ya infanseguro.

¹⁵ Ayo nae sija jachule y salape ya jafatinas jafa y manmafanagüe sija: ya esta na sinangan mapublica ni Judio sija asta pago na jaane.

¹⁶ Ya y onse na disipulo sija manmapos para Galilea, gui un ogso anae guinin mantinago as Jesus.

¹⁷ Ya anae malie, maadoragüe; lao y palo buebue.

¹⁸ Ya mato guiya sija si Jesus ya jasangane sija, ilegña: Todo y ninasiña manaeyo, gui langet yan y tano.

¹⁹ Fanjanao, ya fannaquilisyano todo y nasion sija, tagpange sija pot y naan y Tata, yan y Lajiña, yan y Espiritu Santo:

²⁰ Fanagüe sija, na ujaadaje todosija ni jutago

jamyo; sa estagüe jugagaegueja guiya jamyo todo
y jaane, asta y jinecog y tano. Amen.

**Y CUATRO EBANGELIO SIJA YAN Y CHECHO Y
APOSTOLES YAN Y SALMO SIJA**
**The four Gospels, Acts, and Psalms in the Chamorro
language of Guam and Northern Marianas Islands
territories of the United States of America**

Public Domain

Language: Chamorro

Translation by: American Bible Society

2015-01-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source
files dated 12 Dec 2025
5bfe1020-f52d-5696-b4ab-f033aec26237